

LANCER®

CCD Série 8000



Manual de operação

Lancer Corporation
6655 Lancer Blvd.
San Antonio, Texas 78219
800-729-1500



Assistência técnica/Garantia: 800-729-1550

e-mail: custserv@lancercorp.com

Internet: lancercorp.com

NP LANCER: 28-0631/08-BR

Revisão: 08-0, setembro de 2018

"Lancer" é marca comercial registrada da Lancer © 2018 da Lancer. Todos os direitos reservados.

ÍNDICE

SOBRE ESTE MANUAL

Este livreto é parte integrante e essencial do produto. Leia cuidadosamente as diretrizes e advertências contidas neste documento, já que elas se destinam a proporcionar ao usuário informações essenciais para o uso e manutenção seguros contínuos do produto. Além disso, ele proporciona **APENAS ORIENTAÇÃO** para o usuário sobre os serviços corretos e a localização da unidade.

ANTES DE COMEÇAR

Cada unidade é testada sob condições operacionais e cuidadosamente inspecionada antes do envio. No momento do envio, a transportadora aceita a responsabilidade pela unidade. Ao receber a unidade, inspecione cuidadosamente a caixa de papelão em busca de danos visíveis. Caso exista algum dano, faça com que a transportadora anote o dano na fatura de frete e registre uma reclamação com a transportadora. A responsabilidade por danos ao dispensador é da transportadora.

A instalação e relocação (se necessária) deste produto devem ser realizadas por pessoas qualificadas, com conhecimento atualizado e experiência prática em segurança e higiene, de acordo com os regulamentos atuais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES3-4

Uso pretendido.....	3
Advertência sobre energia.....	3
Advertência sobre CO ₂	3
Aviso sobre água.....	3
Advertência sobre agitação.....	4

PRÉ-INSTALAÇÃO.....4-5

Especificações e recursos.....	4
Visão geral do sistema.....	5
Lista de verificação pré-instalação.....	5

INSTALAÇÃO6-10

Desembalagem do dispensador.....	6
Seleção/preparação do local do balcão.....	6
Instalação do dispensador.....	7
Instalação das bombas de xarope remotas - BIB.....	8
Instalação do abastecimento de CO ₂	9
Configuração do dispensador.....	10
Ajuste da vazão de água e da proporção xarope/água.....	10-11

MANUTENÇÃO.....11

Manutenção programada.....	11
----------------------------	----

LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO12-13

Informações gerais.....	12
-------------------------	----

Limpeza e soluções de higienização.....	12
Limpeza e higienização das linhas de xarope.....	12
Limpeza e higienização dos bocais.....	13

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....13-18

O CONTROLE ELETRÔNICO DO BANCO DE GELO (EIBC)19

Verificação da operação normal da PCB.....	19
--	----

ILUSTRAÇÕES E LISTAS DE PEÇAS20-39

Desempenho e acessórios opcionais da Série 8000.....	20
Regulador de água.....	21
Conjunto do expositor.....	21
Conjunto do gabinete.....	22-23
Carbonatador, conjuntos de linhas de água/xarope.....	24-25
Conjunto de suportes do piso/bomba do carbonatador.....	26-27
Conjunto do piso de refrigeração.....	28-29
Conjuntos das caixas de controle.....	30-31
Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz - RC.....	32
Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz.....	33
Conjuntos das caixas de controle - 230 V/50 Hz - 220 V/60 Hz.....	34
Diagrama da fiação - 115 V/60 Hz.....	35
Diagrama da fiação - 230 V/50 Hz - 220V/60 Hz.....	36
Diagrama da fiação - 115V/60 Hz - Controle redundante.....	37
Diagrama do encanamento - Válvula 6.....	38
Diagrama do encanamento - Válvula 8.....	39

OBSERVAÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTA UNIDADE.

Este manual contém informações de segurança importantes e todas as precauções de segurança aplicáveis que devem ser observadas. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, danos ao equipamento ou ferimentos em pessoas ao usar esta unidade, todas as instruções/advertências sobre o produto sendo usado devem ser seguidas:

⚠ ADVERTÊNCIA

O texto após um sinal de Advertência indica uma situação perigosa que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves. Certifique-se de ler as declarações de Advertência antes de prosseguir com a instalação.

⚠ CUIDADO

O texto após um sinal de Cuidado indica uma situação perigosa que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves. Certifique-se de ler as declarações de Cuidado antes de prosseguir com a instalação.

⚠ ATENÇÃO

O texto após um sinal de Atenção trata de uma situação que, se não seguida, pode danificar o equipamento. Certifique-se de ler as declarações de Atenção antes de prosseguir.

OBSERVAÇÃO

O texto após um sinal de Observação proporciona a você informações que podem ajudá-lo a realizar de forma mais eficaz os procedimentos de instalação dentro deste manual. Negligenciar as informações não causará danos ou ferimentos; entretanto, pode limitar o desempenho do dispensador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

⚠ Uso pretendido

- O dispensador destina-se apenas para uso interno
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações comerciais, como restaurantes ou similares.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas enfermas sem supervisão.
- Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que elas tenham recebido supervisão ou orientação a respeito do uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de oito anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou orientação a respeito do uso do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Esta unidade não é um brinquedo e as crianças devem ser orientadas a não brincar com o aparelho.
- A temperatura ambiente operacional mínima/máxima do dispensador é de 4 °C a 32 °C (40 °F a 90 °F).
- Não opere a unidade abaixo das condições de operação ambiente mínimas.
- Caso ocorra congelamento, interrompa a operação da unidade e entre em contato com um técnico de manutenção autorizado.
- A inclinação máxima para uma operação segura é de 5°.
- Este aparelho deve ser instalado e receber manutenção de um profissional.

⚠ Dióxido de carbono (CO₂)

- **ADVERTÊNCIA:** dióxido de carbono (CO₂) é um gás não combustível incolor, com um leve odor pungente. Percentuais elevados de CO₂ podem retirar o oxigênio do sangue.
- **ADVERTÊNCIA:** a exposição prolongada ao CO₂ pode ser nociva. As pessoas expostas a concentrações elevadas de CO₂ sofrerão tremores, seguidos por perda de consciência e sufocamento.
- **ADVERTÊNCIA:** caso haja a suspeita de um vazamento de gás CO₂, ventile imediatamente a área contaminada antes de tentar reparar o vazamento.
- **ADVERTÊNCIA:** deve-se prestar muita atenção à prevenção de vazamentos de gás CO₂ em todo o sistema de CO₂ e de refrigerante.

⚠ Energia

- Siga todos os códigos elétricos ao realizar as conexões.
- Verifique a etiqueta da placa de identificação do dispensador, localizada atrás da placa de respingos, para obter os requisitos elétricos corretos da unidade. **NÃO** a conecte em uma tomada elétrica de parede a não ser que a corrente mostrada no número de série corresponda à corrente local disponível.
- Cada dispensador deve ter um circuito elétrico separado.
- **NÃO** use extensões com esta unidade.
- **NÃO** conecte outros aparelhos elétricos na mesma tomada.
- **ADVERTÊNCIA:** sempre desconecte a energia elétrica para a unidade para evitar ferimentos em pessoas antes de tentar realizar qualquer manutenção interna.
- O disjuntor reiniciável não deve ser usado como substituto da desconexão do dispensador da fonte de energia para a manutenção da unidade.
- Somente pessoas qualificadas devem realizar manutenção nos componentes internos da caixa de controle elétrico.
- **ADVERTÊNCIA:** certifique-se de que todas as linhas de água estejam apertadas e que as unidades estejam secas antes de fazer quaisquer conexões elétricas
- Caso o dispensador seja instalado em uma área suscetível a uma variação de ±10% da tensão de linha nominal, considere a instalação de um protetor contra surtos ou dispositivo de proteção similar.

⚠ Aviso sobre água

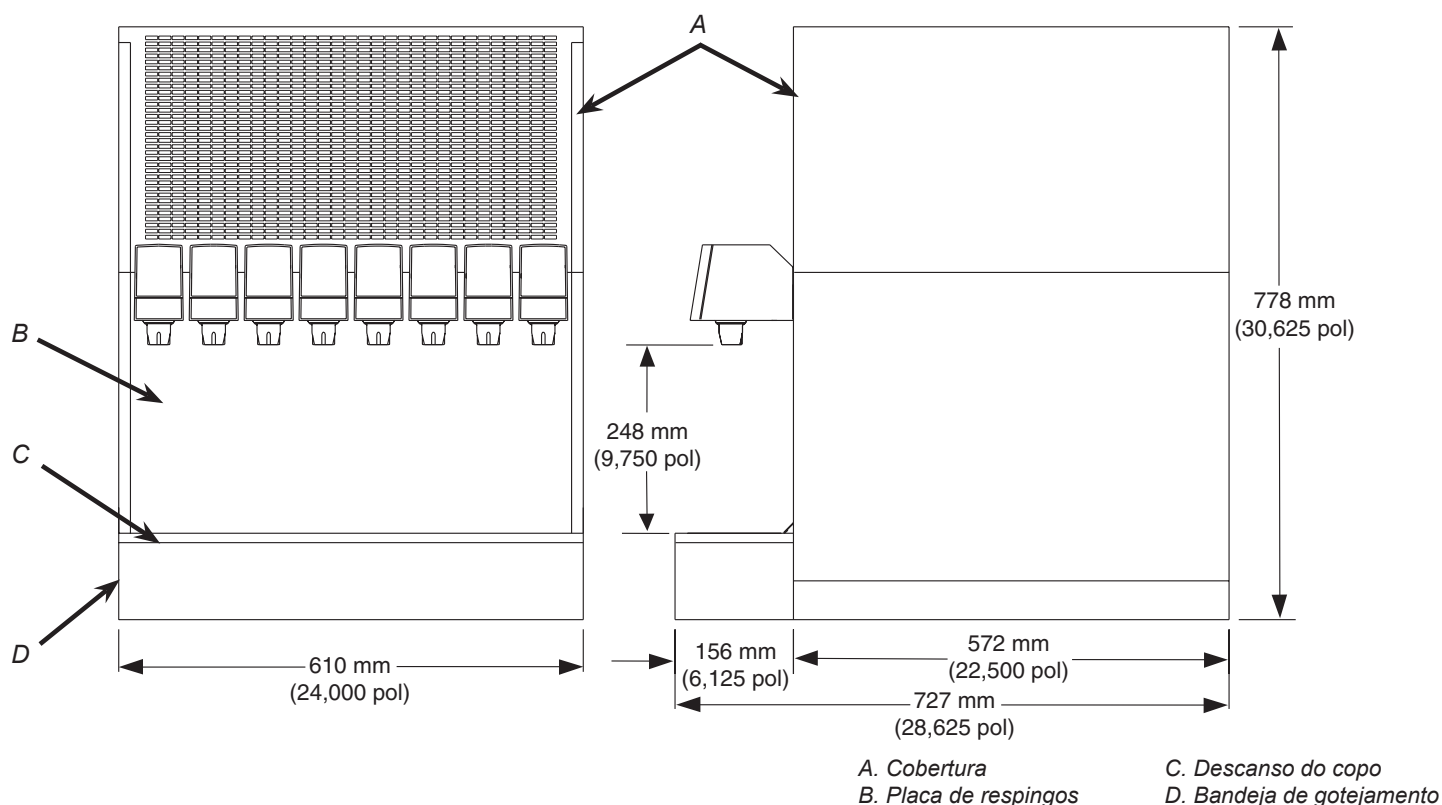
- Forneça um abastecimento de água potável adequado. Conexões de canos de água e dispositivos diretamente conectados a um abastecimento de água potável devem ser dimensionados, instalados e mantidos de acordo com os códigos federais, estaduais e locais.
- A linha de abastecimento de água deve ser um tubo de pelo menos 9,525 mm (3/8 pol) com uma pressão mínima na linha de 25 psi (0,172 MPa), mas sem exceder 50 psi (0,345 MPa). Uma pressão de água acima de 50 psi (0,345 MPa) deve ser reduzida para 50 psi (0,345 MPa).
- Use um filtro na linha de água para evitar danos ao equipamento e sabor estranho das bebidas. Verifique o filtro de água periodicamente, conforme exigido pelas condições locais.
- **CUIDADO:** o abastecimento de água deve ser protegido por meio de uma folga de ar, um dispositivo de prevenção de refluxo (localizado a montante do sistema de injeção de CO₂) ou outro método aprovado para cumprir as normas da NSF. Uma válvula de retenção de água de entrada com vazamento permitirá que a água carbonatada flua de volta para a bomba quando ela for desligada e contamine o abastecimento de água.
- **CUIDADO:** certifique-se de que o dispositivo de prevenção de refluxo cumpra as normas da ASSE e locais. É de responsabilidade do instalador assegurar a conformidade.

⚠ Agitação automática

- As unidades estão equipadas com um sistema de agitação automático e serão ativadas inesperadamente.
- **CUIDADO:** Não coloque as mãos ou objetos estranhos no tanque de banho de água. Desconecte o dispensador durante a manutenção, limpeza e higienização.
- **CUIDADO:** Para evitar ferimentos em pessoas, não tente levantar o dispensador sem ajuda. Para dispensadores mais pesados, use um elevador mecânico.

PRÉ-INSTALAÇÃO

Especificações e recursos



DIMENSÕES

Largura: 610 mm (24 pol)
Profundidade: 627 mm (28,63 pol)
Altura (sem pernas): 778 mm (30,63 pol)

PESO

Envio: 121 kg (267 lb)
Vazio: 99,8 kg (220 lb)
Operacional: 175 kg (386 lb)
Capacidade do banho de gelo: 25 kg (55 lb)

ELÉTRICO

115 VCA/60 Hz/16 A
230 VCA/50 Hz/7 A

ABASTECIMENTO DE ÁGUA COMUM

Pressão de fluxo mínima: 25 psi (0,175 MPa)
Pressão estática máxima: 60 psi (0,414 MPa)

ABASTECIMENTO DE DIÓXIDO DE CARBONO (CO₂)

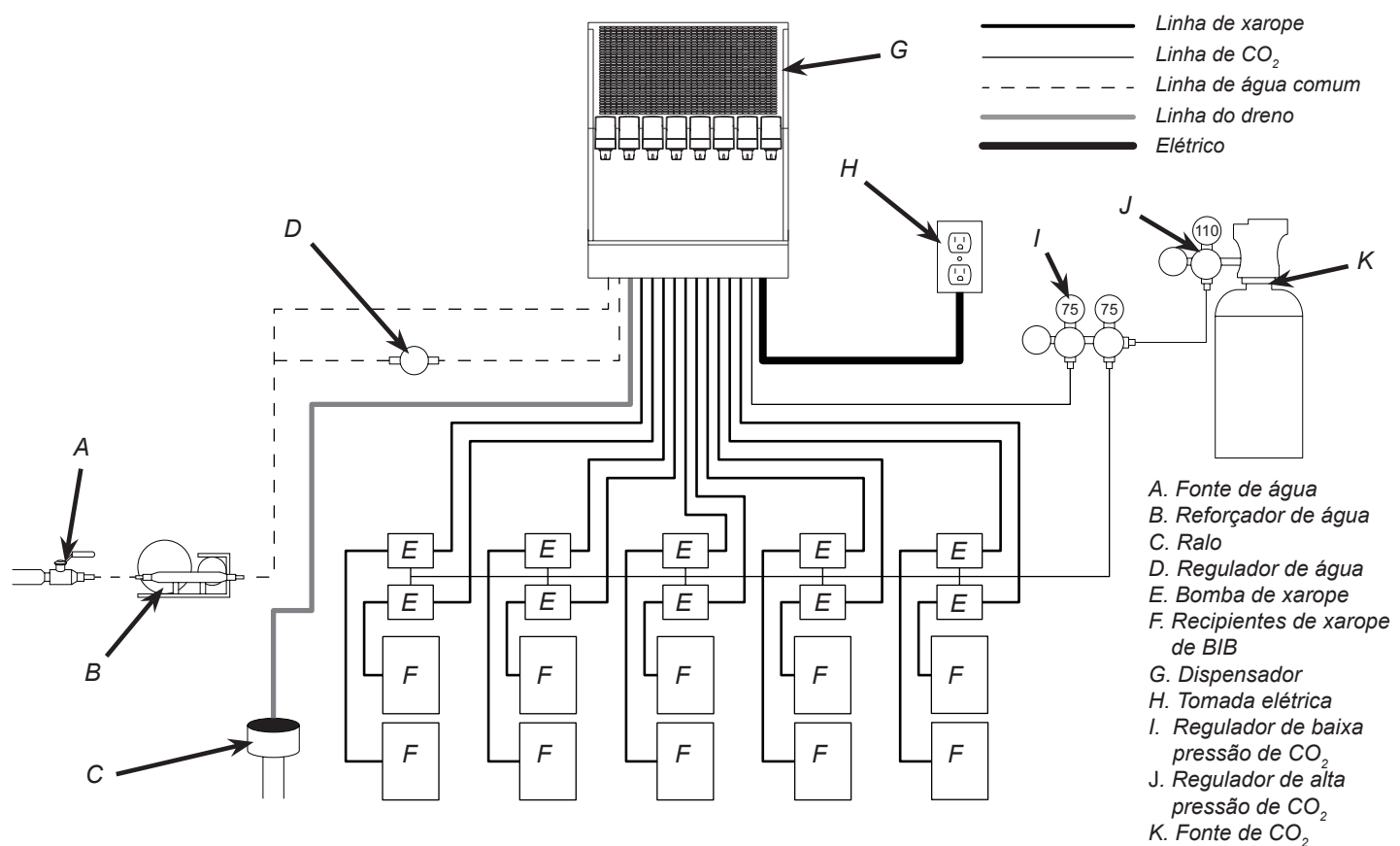
Pressão mínima: 70 psi (0,483 MPa)
Pressão máxima: 80 psi (0,552 MPa)

CONEXÕES

Entrada de água comum: 3/8 pol estriado
Água para a entrada do carbonatador: 3/8 pol estriado
Entradas de xarope de marca: 3/8 pol estriado
Entrada de CO₂: 3/8 pol estriado

Esta unidade emite um nível de pressão sonora abaixo de 70 dB

Visão geral do sistema



Lista de verificação pré-instalação

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- ☐ Alicate Oetiker
- ☐ Cortadores de tubos
- ☐ Chave de boca
- ☐ Chave de fenda
- ☐ Chave Phillips
- ☐ Broca

SISTEMA de BIB:

- ☐ Prateleira de BIB
- ☐ Caixas de xarope de BIB
- ☐ Conjunto regulador de BIB
- ☐ Prateleira de BIB

ACESSÓRIOS PÓS-MISTURA:

- ☐ Regulador de CO₂
- ☐ Abastecimento de CO₂
- ☐ Corrente para o tanque de CO₂
- ☐ Dispensador de bebidas
- ☐ Tubulação de bebidas
- ☐ Conexões para alicate Oetiker
- ☐ Reforçador de água (NP Lancer: 82-3401 ou MC-163172)
- ☐ Regulador de água (recomendado)

CONSIDERE O SEGUINTE ANTES DA INSTALAÇÃO:

- ☐ Localização das linhas de abastecimento de água
- ☐ Localização do dreno
- ☐ Localização da tomada elétrica
- ☐ Localização dos dutos de aquecimento e ar condicionado
- ☐ Você tem espaço suficiente para instalar o dispensador?
- ☐ O balcão é plano?
- ☐ O balcão pode suportar o peso do dispensador?
- ☐ O dispensador está localizado longe da luz solar direta ou da iluminação suspensa?
- ☐ Não está em uma área onde possa ser usado um jato de água.

INSTALAÇÃO

Leia este manual

Este manual foi desenvolvido pela Lancer Corporation como um guia de referência para o proprietário/operador e instalador deste dispensador. Leia este manual antes da instalação e operação deste dispensador. Veja a page <?> para obter solução de problemas ou ajuda na manutenção. Caso o problema não possa ser corrigido, ligue para seu agente de serviços ou o Atendimento ao cliente da Lancer. Sempre tenha seu modelo e número de série disponíveis ao ligar.

Desembalagem do dispensador

1. Remova a parte superior da caixa de papelão levantando-a.
2. Remova os calços e cantoneiras da parte superior interna da caixa de papelão.
3. Remova o kit de acessórios de peças soltas da bandeja de gotejamento.
4. Levante a unidade pela base de envio de madeira compensada e remova a parte inferior da caixa de papelão.

OBSERVAÇÃO

Inspecione a unidade em busca de danos ocultos. Se houver algum dano evidente, notifique a transportadora e formalize uma reclamação contra a mesma.

5. Remova a placa de respingos.

6. Remova a base de envio de madeira compensada da unidade movendo a unidade de forma que um lado fique fora do balcão ou mesa, permitindo o acesso aos parafusos na parte inferior da base de envio de madeira compensada.

OBSERVAÇÃO

Caso a unidade deva ser transportada, é recomendável deixar a unidade presa à base de envio de madeira compensada.

7. Caso tenha sido fornecido o kit de pernas, monte as pernas inclinando a unidade.

ATENÇÃO

NÃO APOIE A UNIDADE SOBRE SUA PARTE LATERAL OU TRASEIRA. NÃO USE A ESTRUTURA DA BANDEJA DE GOTEJAMENTO COMO ALÇA.

8. Remova o kit de acessórios de peças soltas da bandeja de gotejamento.

Seleção/preparação do local do balcão

OBSERVAÇÃO

O dispensador só deve ser instalado em um local onde possa ser supervisionado por pessoas treinadas.

1. O dispensador foi projetado para ficar sobre uma superfície plana com apoios, capaz de suportar um peso mínimo de 182 kg (400 lb). Selecione um local próximo a uma tomada elétrica devidamente aterrada, a menos de 1,5 m [cinco (5) pés] de uma torneira e com um abastecimento de água que cumpra os requisitos mostrados na seção Especificações, encontrada na página 4.
2. Selecione um local para as bombas de xarope, tanque de CO₂, recipientes de xarope e filtro de água (recomendado). Veja o Panorama do sistema geral na página 5 para ter uma referência.
3. O dispensador pode ser montado no balcão ou sobre as pernas. Quando o dispensador for aparafusado permanentemente ao balcão, use o Kit de Vedante Lancer (NP 15-0010) para vedar a base do dispensador ao balcão.

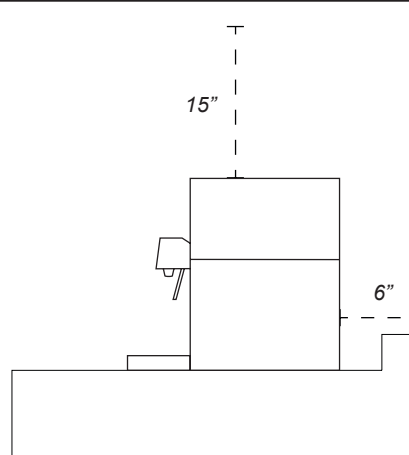
OBSERVAÇÃO

As unidades em conformidade com a NSF devem ser vedadas no balcão ou utilizar as pernas fornecidas.

4. O ar é retirado do condensador a partir da grelha traseira, localizada na capota, e expelido na parte superior da capota. Deve-se manter no mínimo 380 mm [quinze (15) pol] de espaço livre sobre a parte superior da unidade e, no mínimo, 152 mm [seis (6) pol] de espaço livre atrás da unidade, para proporcionar o devido fluxo de circulação de ar.

ATENÇÃO

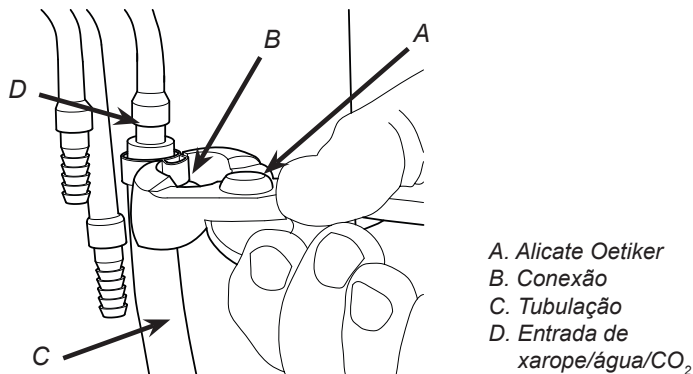
Se não for mantido o espaço livre especificado, ocorrerá o superaquecimento do compressor, resultando em falha do compressor.



5. Faça os furos necessários no balcão para a montagem no local designado para o dispensador, usando o modelo fornecido.

Instalação do dispensador

1. Instale a unidade no balcão.
2. Remova a capota do dispensador levantando-a.
3. Remova a bandeja de gotejamento da unidade e conecte o tubo do dreno à conexão do dreno, localizada na parte inferior. Prenda o tubo do dreno com a braçadeira fornecida no kit de acessórios.
4. Direcione o tubo do dreno para um ralo adequado e substitua a bandeja de gotejamento da unidade.
5. Passe a tubulação apropriada do local da bomba de xarope para as entradas de xarope. Conecte a tubulação nas entradas usando o alicate Oetiker e as conexões. Repita para todas as conexões de xarope.



6. Passe a tubulação apropriada da fonte de água para o orifício de enchimento da plataforma do compressor, identificado pela tampa amarela, e **APENAS** conecte a tubulação à fonte de água.

OBSERVAÇÃO

Deixe 305 mm (12 pol) de tubulação extra abaixo do balcão para manutenção e movimentação do dispensador

7. Lave totalmente a linha de abastecimento de água.

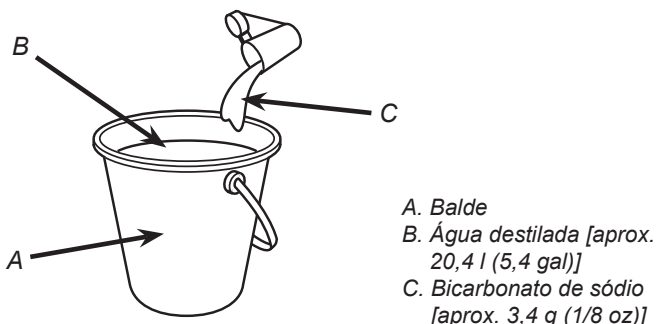
⚠ CRÍTICO - para maximizar o desempenho

Leia isto cuidadosamente antes de encher o tanque de banho de água. Para otimizar o desempenho máximo do dispensador, DEVE-SE cumprir o seguinte:

8. Insira a linha de água em um grande balde e encha-a com aproximadamente 20,4 l (5,4 gal) de água destilada.
9. Adicione 4 g (1/8 oz) de bicarbonato de sódio à água destilada e misture.

⚠ ATENÇÃO

Para o devido funcionamento do controle eletrônico do banco de gelo, as medições de sólidos dissolvidos totais (total dissolved solids - TDS) devem estar entre 300 e 500 ppm.



10. Usando um medidor de condutividade, meça a condutividade elétrica da mistura de água destilada.

⚠ ATENÇÃO

A medição de E.C. da água destilada deve estar entre 100 e 300 uS/cm. Abaixo de 100 uS/cm, o compressor não funcionará devidamente e, acima de 300 uS/cm, poderá ocorrer congelamento das linhas.

11. Remova a tampa amarela do orifício de enchimento do banho de água e insira um funil no orifício de enchimento.
12. Remova a tira de isolamento da parte dianteira da plataforma de refrigeração.
13. Despeje cuidadosamente a mistura de água destilada no tanque do banho de água até que saia água do tubo de transbordamento na parte dianteira da unidade. (Repita as etapas 9 a 11, se necessário)

⚠ ATENÇÃO

O compartimento do banho de água deve ser enchido com água antes de se conectar a unidade; caso contrário, a ventoinha do compressor pode não operar devidamente.

14. Substitua a tampa amarela, substitua o isolamento e, então, conecte a linha de água à entrada de água carbonatada na parte dianteira da unidade.
15. Se for utilizada água comum em qualquer uma das válvulas, instale uma conexão em "U" na linha de água e conecte à entrada de água comum.

OBSERVAÇÃO

As válvulas 3 - 5 (nas unidades da válvula 6) e as válvulas 4 - 8 (nas unidades da válvula 8) têm capacidade opcional de água comum ou água carbonatada. Use o Diagrama do encanamento na página 29 para determinar quais válvulas devem receber encanamento de água comum ou de água carbonatada.

OBSERVAÇÃO

Deixe 305 mm (12 pol) de tubulação extra abaixo do balcão para manutenção e movimentação do dispensador

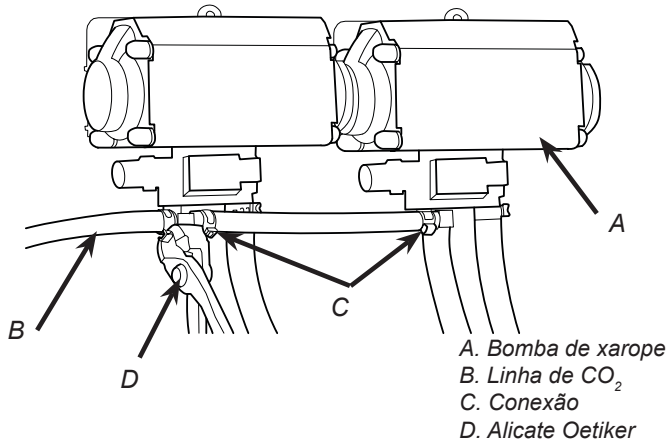
16. Passe a tubulação apropriada do local da bomba de xarope até a entrada de CO₂ do carbonatador e conecte a tubulação à entrada de CO₂.
17. Reconecte a placa de respingos e o descanso do copo.
18. Conecte o cabo de energia à caixa de controle da unidade.
19. Passe toda a tubulação, cabo de energia e linha do dreno através do corte do balcão.
20. Conecte a unidade a uma tomada elétrica aterrada e, então, ligue a unidade para começar a formar um banco de gelo.

⚠ ADVERTÊNCIA

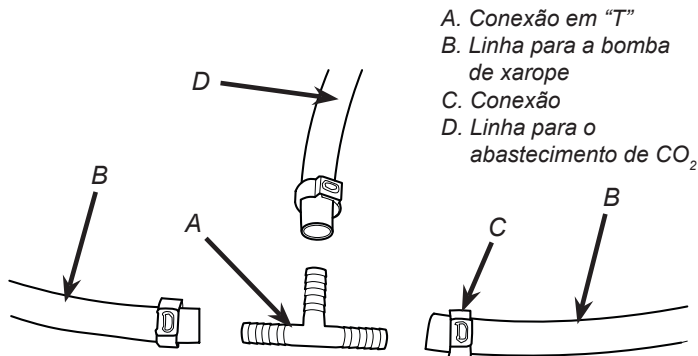
O dispensador deve ter um aterramento elétrico adequado, para evitar ferimentos graves ou um choque elétrico fatal. O cabo de energia possui um plugue aterrado de três pinos. Se não houver uma tomada elétrica aterrada de três pinos, use um método aprovado para aterrar a unidade. Siga todos os códigos elétricos ao realizar as conexões. Cada dispensador deve ter um circuito elétrico separado. Não use extensões. Não conecte vários aparelhos elétricos à mesma tomada.

Instalação das bombas de xarope remotas - Bag-in-Box

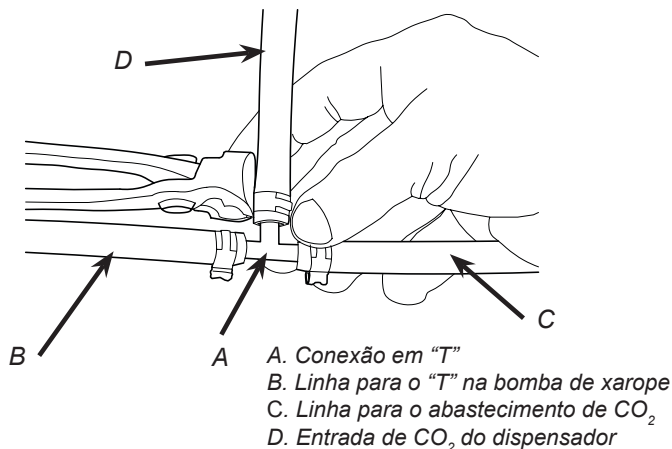
1. Instale a prateleira de BIB e as bombas remotas de acordo com as instruções do fabricante.
2. Após as bombas e a prateleira de BIB estarem instaladas, meça e corte a tubulação para o comprimento entre as entradas de CO₂ da bomba e, depois, conecte a tubulação a todas as bombas.



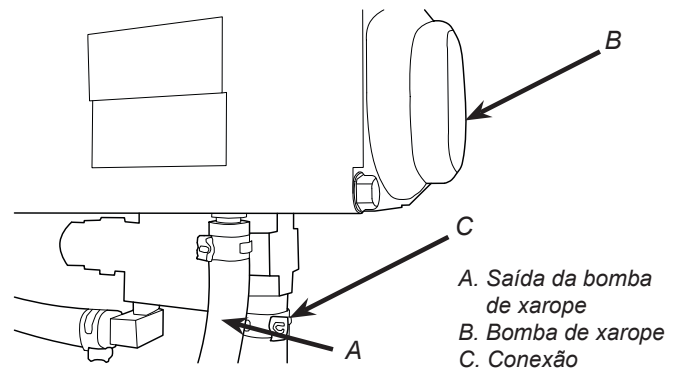
3. Usando cortadores de tubos, corte qualquer linha de abastecimento de CO₂ da bomba e instale a conexão em "T". Depois, passe a tubulação apropriada do abastecimento de CO₂ para a conexão em "T" nas bombas de xarope.



4. Corte a tubulação de abastecimento de CO₂ para a conexão em "T" nas bombas de xarope e instale outra conexão em "T".
5. Conecte a linha da entrada de CO₂ do carbonatador à conexão em "T" entre as bombas de xarope e o abastecimento de CO₂.



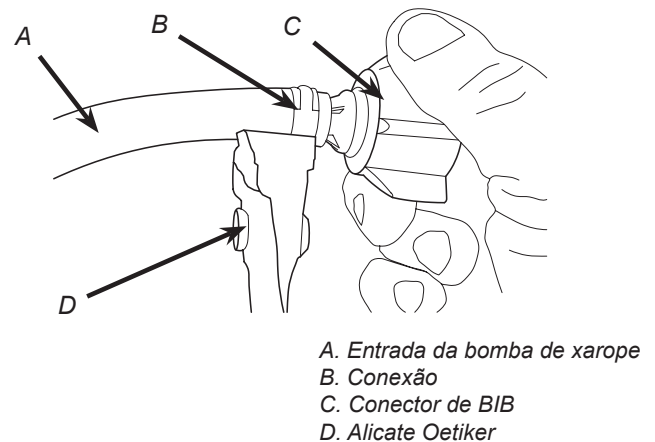
6. Conecte a tubulação da entrada de xarope do dispensador para a conexão de saída da bomba de xarope. Repita para cada linha/bomba de xarope.



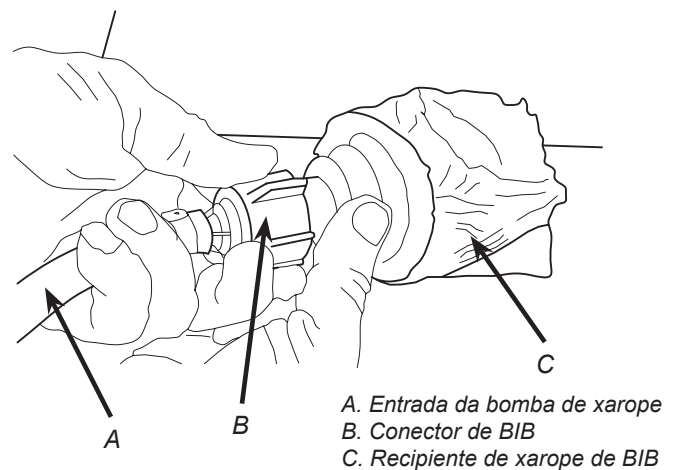
7. Instale os conectores de BIB (bag in box - saco na caixa) na tubulação de entrada da bomba de xarope.

⚠ ATENÇÃO

Use o conector adequado de acordo com o fabricante de xarope



8. Conecte os BIBs de xarope aos conectores. Repita para cada linha/bomba de xarope e para cada linha/bomba do injetor de sabor.

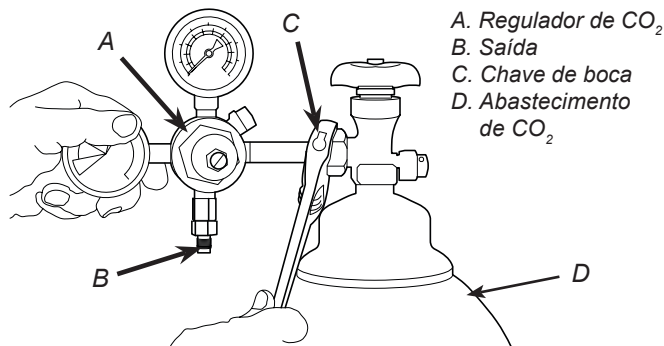


Instalação do abastecimento de CO₂

1. Conecte o conjunto do regulador de CO₂ de alta pressão ao cilindro de CO₂ ou ao sistema a granel.

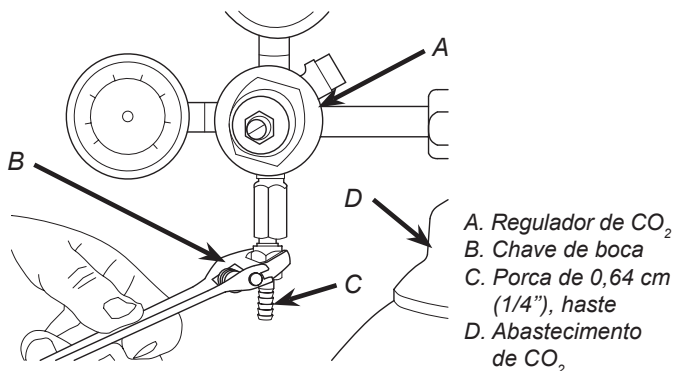
⚠ ATENÇÃO

Antes de instalar o regulador, certifique-se de que esteja presente uma vedação (arruela ou anel em "O") na porca de fixação do regulador.



- Rosqueie a porca do regulador no tanque e, depois, aperte a porca com a chave de boca

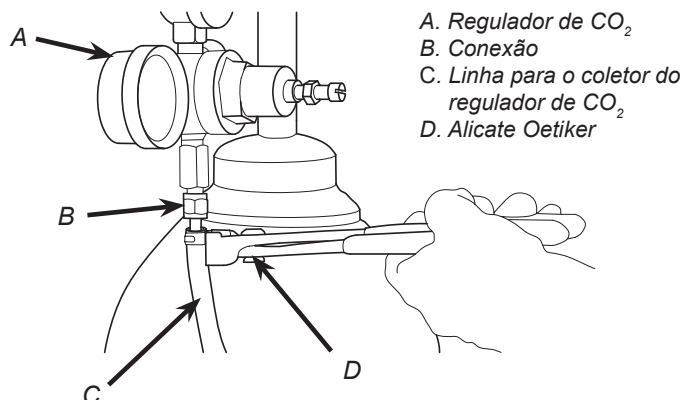
2. Conecte uma porca de 0,64 cm (1/4"), haste e vedação à saída do regulador de CO₂.



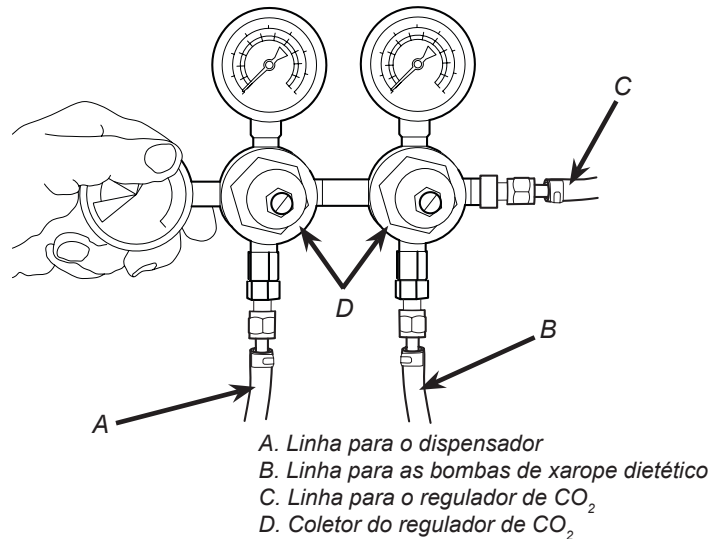
3. Passe a tubulação apropriada do local do coletor do regulador de baixa pressão de CO₂ até a porca de 0,64 cm (1/4"), a haste no regulador de alta pressão de CO₂ conectado à fonte e conecte a tubulação.

⚠ ATENÇÃO

Um regulador de CO₂ dedicado é necessário para abastecer a entrada de CO₂ na unidade e todas as bombas de xarope.



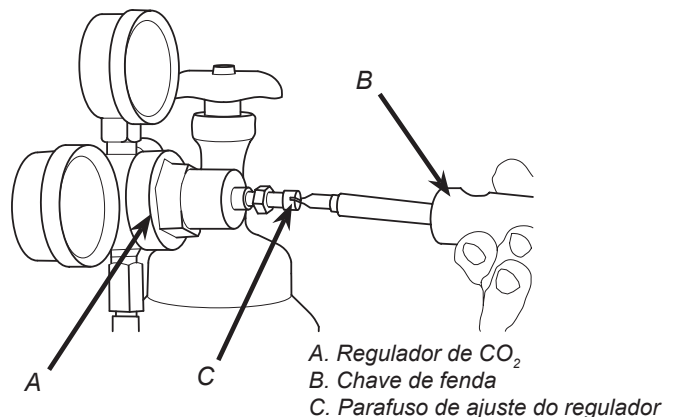
4. Conecte a tubulação que vai da entrada de CO₂ na unidade a uma das saídas do coletor do regulador de baixa pressão de CO₂.
5. Conecte a tubulação que passa do "T" nas bombas de xarope para a segunda saída do coletor do regulador de baixa pressão de CO₂.



6. Usando uma chave de boca, afrouxe a contraporca no parafuso de ajuste do regulador do regulador de alta pressão de CO₂ conectado à fonte e, depois, usando uma chave de fenda, retire o parafuso da contraporca até o fim.

⚠ ADVERTÊNCIA

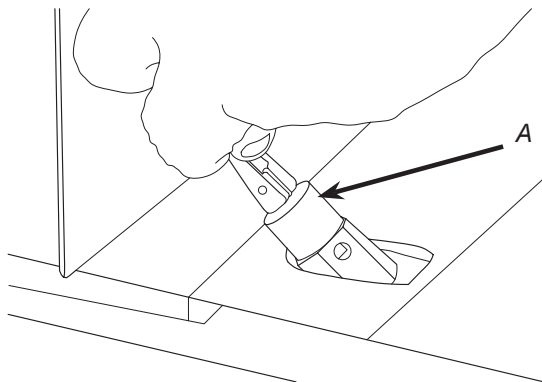
NÃO LIGUE O ABASTECIMENTO DE CO₂ NESSE MOMENTO



7. Repita a etapa 6 para os reguladores de baixa pressão de CO₂ no coletor do regulador que vai para a unidade e para as bombas de xarope.

Configuração do dispensador

1. Ligue a fonte de água e, então, purgue a água para encher o tanque do carbonatador, abrindo a válvula de alívio do carbonatador. Feche a válvula de alívio após a água começar a sair da válvula de alívio.



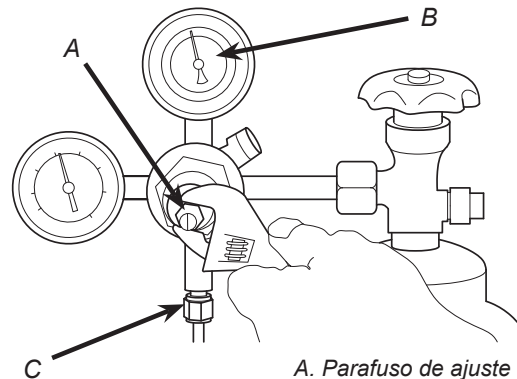
A. Válvula de alívio do carbonatador

2. Ative cada válvula até que se atinja um fluxo constante de água.
3. Desconecte a unidade e, então, desconecte o conector do motor da bomba da caixa de controle. Use o diagrama de fiação na caixa de controle da unidade ou no verso deste manual para referência.

⚠️ ATENÇÃO

Se a fonte de energia do motor não for desconectada, ocorrerão danos ao motor do carbonatador e à bomba, anulando a garantia

4. Ligue o CO₂ e, usando uma chave de fenda, ajuste o regulador para 75 psi (0,517 MPa). Depois, aperte a contraporca com a chave de boca.



A. Parafuso de ajuste do regulador
B. Ajuste para 75 psi (0,517 MPa)
C. Chave de boca

5. Ative cada válvula até que se atinja a saída de gás.
6. Conecte o conector do motor da bomba de volta na caixa de controle e, então, conecte na unidade.

OBSERVAÇÃO

O motor da bomba operará por alguns segundos para encher o tanque do carbonatador

7. Reconecte a capota.
8. Ative cada válvula até que se atinja um fluxo constante de água carbonatada.

Ajuste da vazão de água e da proporção de xarope/água

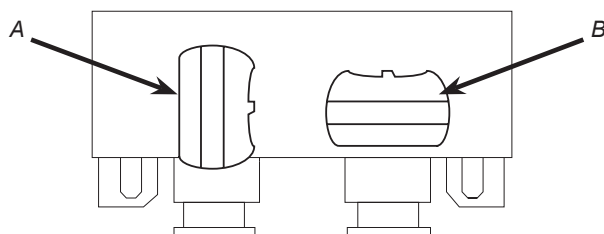
OBSERVAÇÃO

O fluxo de água pode ser ajustado entre 37 ml/s (1,25 oz/s) e 74 ml/s (2,50 oz/s) em todas as válvulas dispensadoras usando os seguintes procedimentos:

OBSERVAÇÃO

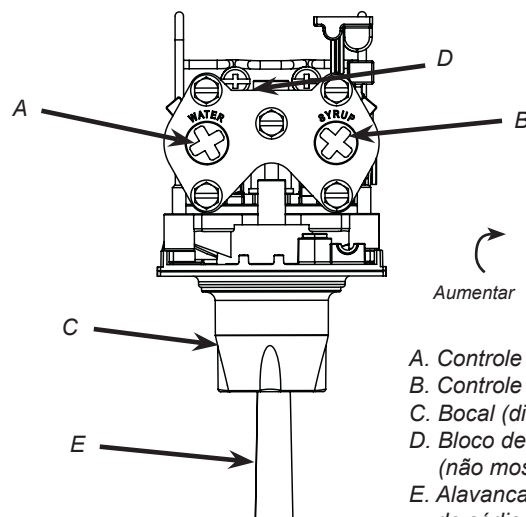
Não defina vazões ou faça a unidade dispensar até ter sido estabelecido um banco de gelo completo.

1. Feche o corte de xarope no bloco de montagem para a primeira válvula.



A. Água comum LIGADA (ON)
B. Xarope fechado

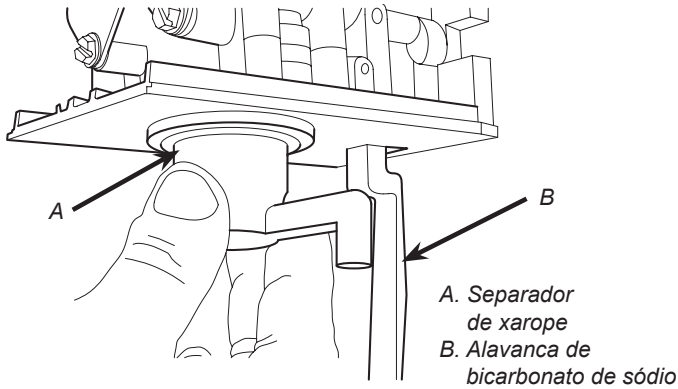
2. Deslize para cima no painel ID até que os controles de fluxo fiquem expostos.
3. Usando um copo de proporção Lancer, verifique a vazão de água [148 mm (5 oz) em 4 s]. Use uma chave de fenda para ajustar, se necessário.



A. Controle de fluxo, água
B. Controle de fluxo, xarope
C. Bocal (difusor dentro)
D. Bloco de montagem (não mostrado)
E. Alavanca de bicarbonato de sódio

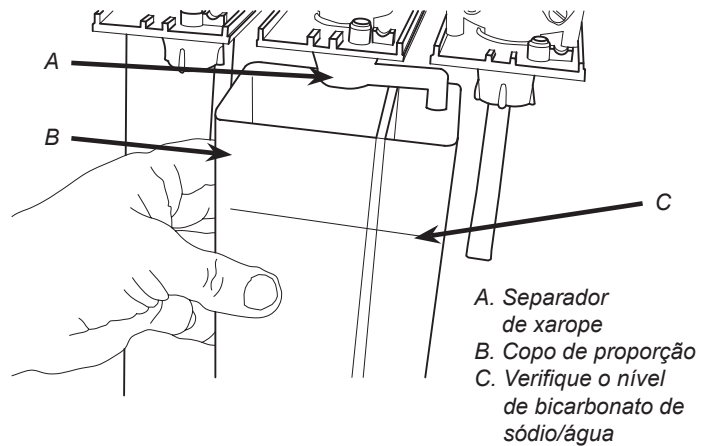
4. Remova o bocal girando-o no sentido horário e puxando-o para baixo. Depois, remova o difusor puxando-o para baixo.

5. Instale o separador de xarope (amarelo) Lancer (NP 54-0031) no lugar do bocal.



6. Reabra o corte de xarope no bloco de montagem.
7. Ative a válvula para purgar o xarope até que se atinja um fluxo constante.

8. Usando um copo de proporção Lancer, ative a válvula e capture uma amostra. Verifique se o nível do xarope está igual ao nível de água. Use uma chave de fenda para ajustar, se necessário.



9. Repita o procedimento para cada válvula.

LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO

Informações gerais

- O equipamento da Lancer (novo ou reconcondicionado) é enviado de fábrica limpo e higienizado, de acordo com as diretrizes da NSF. O operador do equipamento deve fornecer manutenção contínua, conforme exigido por este manual e/ou as diretrizes dos departamentos de saúde estaduais e municipais, para assegurar que sejam cumpridos os devidos requisitos de operação e higienização.

OBSERVAÇÃO

Os procedimentos de limpeza aqui descritos referem-se ao equipamento da Lancer identificado por este manual. Caso outro equipamento esteja sendo limpo, siga as diretrizes estabelecidas pelo fabricante desse equipamento.

- A limpeza deve ser realizada apenas por pessoal treinado. Deve-se usar luvas sanitárias durante as operações de limpeza. Deve-se observar as precauções de segurança aplicáveis. As instruções de alerta sobre o produto que está sendo usado devem ser seguidas.

ATENÇÃO

- Use luvas sanitárias ao limpar a unidade e observe todas as precauções de segurança aplicáveis.
- NÃO use um jato de água para limpar ou higienizar a unidade.
- NÃO desconecte as linhas de água ao limpar e higienizar as linhas de xarope, para evitar contaminação.
- NÃO use alvejantes ou detergentes fortes; eles podem descolorir e corroer diversos materiais.
- NÃO use raspadores de metal, objetos afiados, lâ de aço, buchas, produtos abrasivos ou solventes no dispensador.
- NÃO use água quente acima de 60 °C (140 °F). Isso pode danificar o dispensador.
- NÃO derrame a solução higienizadora em nenhuma placa de circuito impresso. Certifique-se de que toda a solução higienizadora tenha sido removida do sistema.

Soluções de limpeza e higienização

Solução de limpeza

Misture um detergente suave e não abrasivo (por exemplo, lauril éter sulfato de sódio, sabão lava-louças) com água potável limpa a uma temperatura de 32 °C a 43 °C (90 °F a 110 °F). A proporção da mistura é de 30 ml (5 gal) de limpador para 7,6 l (2 gal) de água. Prepare no mínimo 19 l (cinco galões) de solução de limpeza. Não use limpadores ou solventes abrasivos, porque eles podem causar danos permanentes à unidade. Certifique-se de que o enxágue seja completo, usando água potável limpa a uma temperatura de 32 °C a 43 °C (90°F a 110°F). Linhas de produto de grandes comprimentos podem exigir solução de limpeza adicional.

Solução higienizadora

Prepare a solução higienizadora de acordo com as recomendações escritas do fabricante e as diretrizes de segurança. O tipo e a concentração do agente higienizador recomendado nas instruções pelo fabricante devem cumprir a norma 40 CFR §180.940. A solução deve fornecer 100 partes por milhão (PPM) de cloro (por exemplo, hipoclorito de sódio ou alvejante). Deve-se preparar, no mínimo, 19 l (5 gal) de solução higienizadora.

Manutenção e limpeza programadas

Conforme a necessidade	Mantenha as superfícies externas do dispensador (incluindo a bandeja de gotejamento e o descanso do copo) limpas, usando um pano úmido limpo.
Diariamente	- Remova cada bocal e difusor de cada válvula e enxágue bem em água morna. NÃO use sabão ou detergente. Isso causará a formação de espuma e um sabor estranho no produto acabado. - Remova o descanso do copo e lave-o em água morna com sabão. - Despeje água morna com sabão na bandeja de gotejamento e enxugue-a com um pano limpo. - Com um pano limpo e água morna, esfregue todas as superfícies externas da unidade. NÃO USE SABÕES ABRASIVOS OU DETERGENTES FORTES. - Substitua o descanso do copo e os bocais.
Semanalmente	- Prove cada produto para verificar se há algum sabor estranho. - Remova o descanso do copo e a placa de respingos para visualizar o indicador do tubo do nível de água. Abasteça conforme necessário e substitua o descanso do copo e a placa de respingos.
Mensalmente	- Desconecte o dispensador da fonte de energia. - Remova a cobertura e limpe a sujeira do condensador usando uma escova macia. - Substitua a cobertura e conecte-a na unidade.
Semestralmente	Limpe e higienize a unidade usando os procedimentos apropriados, descritos na seção Limpeza e higienização deste manual.
Anualmente	- Limpe o interior do banho de água, incluindo as bobinas do evaporador e os componentes de refrigeração. - Limpe toda a parte externa da unidade.

Limpeza e higienização das linhas de xarope

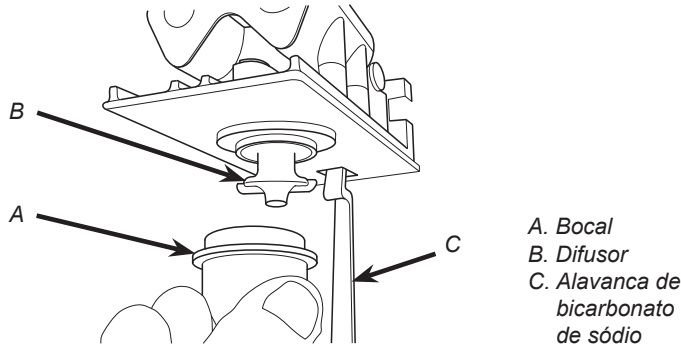
- Desconecte as linhas de xarope de BIB
- Coloque as linhas de xarope, com os conectores de BIB, em um balde de água morna.
- Ative cada válvula para encher as linhas com água morna e remova o xarope restante nas linhas.
- Prepare a solução de limpeza descrita na página anterior.
- Coloque as linhas de xarope, com os conectores de BIB, na solução de limpeza.
- Ative cada válvula até que as linhas estejam cheias com a solução de limpeza; depois, deixe em repouso por dez (10) minutos.
- Remova a solução de limpeza das linhas de xarope usando água morna limpa.
- Prepare a solução higienizadora descrita acima.
- Coloque as linhas de xarope na solução higienizadora e ative cada válvula para encher as linhas com o higienizador. Deixe em repouso por dez (10) minutos.
- Reconecte as linhas de xarope aos BIBs e retire bebidas para remover a solução do dispensador.
- Prove a bebida para verificar se não há nenhum sabor estranho. Se for verificado algum sabor estranho, lave o sistema de xarope novamente.

CUIDADO

Após a higienização, enxágue com o produto para uso final até que não haja sabor residual. Não enxágue com água doce. Essa é uma exigência da NSF. Resíduos da solução higienizadora que fiquem no sistema criam um risco à saúde.

Limpeza e higienização dos bocais

1. Desconecte a energia, para não ativar a válvula durante a limpeza.
2. Remova o bocal girando-o no sentido horário e puxando-o para baixo.
3. Remova o difusor puxando-o para baixo.
4. Enxágue o bocal e o difusor com água morna.
5. Lave o bocal e o difusor com solução de limpeza e, depois, imerja-os em solução higienizadora e deixe assentar por quinze (15) minutos.
6. Coloque o bocal e o difusor de lado e deixe-os secar ao ar.
NÃO enxágue com água após a higienização.
7. Reconecte o difusor e o bocal.
8. Conecte a energia.
9. Prove a bebida para verificar se não há nenhum sabor estranho. Se for verificado algum sabor estranho, lave o sistema de xarope novamente.



⚠ CUIDADO

Após a higienização, enxágue com o produto para uso final até que não haja sabor residual. Não enxágue com água doce. Essa é uma exigência da NSF. Resíduos da solução higienizadora que fiquem no sistema criam um risco à saúde.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Vazamento de água ao redor do bocal.	1. Anel em "O" não devidamente instalado acima do difusor 2. O anel em "O" está danificado ou ausente.	1. Instale ou substitua o anel em "O" corretamente. 2. Substitua o anel em "O".
Vazamento entre os corpos superior e inferior.	1. Lacuna entre os corpos das válvulas superior e inferior. 2. Conjuntos do braço da placa desgastados ou defeituosos. 3. Corpos das válvulas rachados	1. Aperte todos os seis (6) parafusos de retenção. 2. Substitua os conjuntos do braço da placa. 3. Substitua o corpo da válvula.
Vazamentos diversos.	1. Lacuna entre peças. 2. Anéis em "O" danificados ou instalados indevidamente.	1. Aperte os parafusos de retenção apropriados 2. Substitua ou ajuste os anéis em "O" apropriados
Fluxo de água insuficiente.	1. Pressão insuficiente da água de abastecimento que entra. 2. Corte no bloco de montagem não totalmente aberto. 3. Detritos estranhos no controle do fluxo de água. 4. Detritos estranhos no filtro da bomba de água.	1. Verifique se a pressão de água de abastecimento que entra é, no mínimo, de 25 psi (0,172 MPa). 2. Abra o corte totalmente. 3. Remova o controle do fluxo de água do corpo superior e limpe qualquer material estranho, para assegurar o movimento livre do carretel. 4. Remova e limpe o filtro da bomba de água.
Fluxo de xarope insuficiente.	1. Pressão insuficiente de CO₂ para as bombas de BIB. 2. Falta de CO₂. 3. Corte no bloco de montagem não totalmente aberto. 4. Detritos estranhos no controle do fluxo de xarope. 5. Bomba de xarope defeituosa.	1. Ajuste a pressão de CO₂ para 80 psi (0,550 MPa) [mínimo de 70 psi (0,480 MPa)] para as bombas de BIB. 2. Substitua o tanque de CO₂/reabasteça. 3. Abra o corte totalmente. 4. Remova o controle do fluxo de xarope do corpo superior e limpe qualquer material estranho, para assegurar o movimento livre do carretel. 5. Substitua a bomba de BIB.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Proporção errática.	1. O abastecimento de água e/ou xarope que entram não está na pressão de fluxo mínima. 2. Detritos estranhos nos controles do fluxo de água e/ou xarope.	1. Verifique e ajuste a pressão 2. Remova os controles do fluxo do corpo superior e limpe qualquer material estranho, para assegurar o movimento livre do carretel.
Nenhum produto fornecido.	1. Cortes de água e xarope no bloco de montagem não totalmente abertos. 2. O interruptor com chave em uma válvula elétrica está na posição DESLIGADA (OFF). 3. O braço da alavanca do copo ou o atuador do painel ID na válvula elétrica não está atuando o interruptor. 4. A corrente elétrica não está atingindo a válvula. 5. Abastecimento de água ou xarope impróprio ou inadequado. 6. Falha do transformador 7. Válvula(s) solenoide(s) defeituosa(s)	1. Abra o corte totalmente. 2. Gire o interruptor com chave para a posição LIGADA (ON). 3. Conserte 4. Verifique a corrente elétrica fornecida para a válvula. Se a corrente for adequada, verifique a bobina e o interruptor da solenoide, e substitua-os, se necessário. 5. Remova a válvula do bloco de montagem, abra levemente os cortes e verifique o fluxo de água e xarope. Se não houver fluxo, verifique se o dispensador está congelado ou se há outros problemas. 6. Reinicie o disjuntor do transformador. Se o disjuntor disparar novamente, verifique se há um chicote de fios pinçado nos blocos traseiros 7. Substitua a(s) solenoide(s)
Apenas água fornecida, sem xarope; ou apenas xarope fornecido, sem água	1. Corte de água ou xarope no bloco de montagem não totalmente aberto. 2. Fluxo de água ou xarope impróprio ou inadequado. 3. Abastecimento de BIB muito distante do dispensador. 4. Pressão de CO₂ muito baixa. 5. Bomba de BIB em pane ou inoperante 6. Linha dobrada.	1. Abra o corte totalmente. 2. Remova a válvula do bloco de montagem, abra levemente os cortes e verifique o fluxo de água e xarope. Se não houver fluxo, verifique se o dispensador está congelado ou se há outros problemas. Certifique-se de que a conexão de BIB esteja operacional. 3. Verifique se o abastecimento de BIB está a menos de 2 metros (6 pés) do dispensador. 4. Verifique a pressão de CO₂ para o coletor da bomba para assegurar que ela esteja entre 70 e 80 psi (0,483 e 0,552 MPa). 5. Verifique a pressão de CO₂ e/ou substitua a bomba. 6. Remova as dobras ou substitua a linha.
Não há água, apenas xarope (o banco de gelo cresceu até a linha de entrada de água para o tanque do carbonatador).	1. Nível do banho de água baixo. 2. A unidade não está nivelada. 3. Xarope no banho de água. 4. A gaiola de água está fora de posição. 5. Vazamento de refrigerante. 6. Verifique o abastecimento de água. 7. O carbonatador atingiu o tempo limite. 8. PCB defeituosa.	1. Adicione água até que ela flua para fora do tubo de transbordamento. 2. Nivele a unidade e adicione água. 3. Banco de gelo derretido. Remova toda a água. Encha. Localize a possível área de vazamento de xarope e conserte. 4. Reposicione a gaiola de água. 5. Localize o vazamento e recarregue a unidade. (Caso a unidade não esteja congelada.) 6. Ligue a água e desligue a unidade. 7. Desligue e, depois, ligue a unidade para redefinir. 8. Veja a página 19.
A válvula não desliga.	1. A alavanca do copo pode estar prendendo ou grudando. 2. Interruptor não atuando livremente. 3. Armadura da solenoide não retornando para a posição inferior.	1. Corrija ou substitua a alavanca. 2. Verifique se o interruptor está com sua atuação livre. 3. Substitua a armadura ou mola defeituosa.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Apenas xarope fornecido. Não há água, mas o gás CO ₂ é fornecido com o xarope.	1. Fluxo de água inadequado para o dispensador. 2. O motor da bomba do carbonatador atingiu o tempo limite. 3. Sonda do nível de líquido não devidamente conectada à PCB. 4. Conjunto da PCB defeituoso. 5. Sonda do nível de líquido defeituosa. 6. Banho de água congelado. 7. Linha de água congelada.	1. Verifique o fluxo de água para o dispensador (veja Fluxo de água insuficiente, na página anterior). 2. Redefina desligando a unidade e, depois, 3. ligando-a (usando o interruptor LIGA/DESLIGA na parte superior da unidade ou desconectando a unidade momentaneamente). 4. Verifique as conexões da sonda do nível de líquido ao conjunto da PCB. 5. Substitua o conjunto da PCB. 6. Substitua a sonda do nível de líquido. 7. Descongele o banho de água e conserte o componente defeituoso. (Veja os sintomas relacionados a refrigeração.) 8. Consulte "O compressor dá partida e continua a operar até congelar, e não desliga" em Solução de problemas.
Excesso de formação de espuma.	1. A temperatura da água ou xarope que entram está alta demais. 2. Pressão de CO₂ muito alta. 3. Vazão de água muito alta. 4. Bocal e difusor não instalados. 5. Bocal e difusor não limpos. 6. Ar nas linhas de BIB. 7. Gelo de baixa qualidade. 8. Alta temperatura da bebida.	1. Corrija antes do dispensador. Considere um dispensador maior ou um pré-resfriador. 2. Reduza a pressão de CO₂, mas não para menos de 70 psi (0,483 MPa). 3. Reajuste e redefina a proporção. Consulte a seção "Ajuste da vazão de água e da proporção de xarope/água" na página 12. 4. Remova e reinstale adequadamente. 5. Remova e limpe. 6. Sangre o ar das linhas de BIB. 7. Verifique a qualidade do gelo usado na bebida. 8. Verifique o sistema de refrigeração.
A água transborda continuamente do banho de água para a bandeja de gotejamento.	1. Afrouxe a(s) conexão(ões) de água. 2. Arruela da vedação cônica está vazando. 3. Bobina de água defeituosa.	1. Aperte as conexões de água. 2. Substitua a arruela da vedação cônica. 3. Substitua a bobina de água.
O compressor dá partida e continua a operar até congelar, e não desliga.	1. PCB defeituosa ou sonda do banco de gelo defeituosa. 2. Sonda do banco de gelo posicionada indevidamente. 3. Sonda do banco de gelo em curto-circuito com a terra.	1. Veja a página 19. 2. Verifique o posicionamento da sonda do banco de gelo, e substitua-a se necessário. 3. Substitua a sonda do banco de gelo.
Bebidas quentes.	1. Fluxo de ar restrito. 2. Dispensador conectado ao abastecimento de água quente. 3. O sistema de refrigeração não está operando. 4. Vazamento de refrigerante. 5. O motor da ventoinha do condensador não está operando. 6. Condensador sujo. 7. Capacidade do dispensador excedida.	1. Verifique os espaços livres ao redor das partes laterais, superior e de entrada da unidade. Remova os objetos que bloqueiam o fluxo de ar através da grelha. 2. Passe para o abastecimento de água fria. 3. Consulte a página 20: a não utilização do relé correto causará uma falha do compressor. 4. Conserte e recarregue. 5. Substitua o motor da ventoinha do condensador. 6. Limpe o condensador. 7. Adicione um pré-resfriador ou substitua por um dispensador maior.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O compressor não dá partida (não há nenhum zumbido), a ventoinha do refrigerador de gás não opera e não há nenhum banco de gelo.	1. Há um retardo de cinco (5) minutos do compressor e da ventoinha do condensador. 2. Sonda do banco de gelo não completamente submersa. 3. Disjuntor disparado ou fusível queimado. 4. Tensão inadequada 5. PCB defeituosa 6. Fiação incorreta 7. Sonda do banco de gelo defeituosa. 8. Falha do transformador. 9. Sonda do banco de gelo não devidamente conectada à PCB.	1. Deixe transcorrer um retardo de cinco (5) minutos. 2. Encha o reservatório de água até que flua água para fora do tubo de transbordamento. 3. Rearme o disjuntor ou substitua o fusível. Se o problema persistir: determine o motivo e corrija-o, ou então o circuito elétrico ficará sobrecarregado. Troque para outro circuito. 4. Meça a tensão entre o neutro e o terminal de operação no compressor. A tensão não deve cair abaixo de 90% da tensão nominal. 5. Veja a página 19. 6. Consulte o diagrama de fiação e corrija. 7. Substitua a sonda do banco de gelo. 8. Reinicie o disjuntor do transformador. Caso o disjuntor dispare novamente, consulte "Disjuntor disparando" na Solução de problemas. 9. Conecte a sonda do banco de gelo à PCB.
O compressor não dá partida (não há nenhum zumbido), mas o motor da ventoinha do refrigerador de gás opera.	1. Capacitores do relé do compressor ou sobrecarga defeituosa. 2. Tensão inadequada. 3. Fiação incorreta. 4. Compressor defeituoso.	1. Substitua os capacitores do relé do compressor ou a sobrecarga. 2. Meça a tensão entre o neutro e o terminal de operação no compressor. A tensão não deve cair abaixo de 90% da tensão nominal. 3. Consulte o diagrama de fiação e corrija. 4. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado.
O compressor não dá partida mas há um zumbido.	1. Tensão inadequada. 2. Fiação incorreta. 3. Capacitor de partida defeituoso. 4. Compressor defeituoso.	1. Meça a tensão entre o neutro e o terminal de operação no compressor. A tensão não deve cair abaixo de 90% da tensão nominal. 2. Consulte o diagrama de fiação e corrija. 3. Substitua o capacitor de partida. Certifique-se de usar a capacidade correta. A não utilização da capacidade correta causará uma falha do compressor. 4. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado.
O compressor dá partida mas não desliga; ele começa a reduzir (funcionará por apenas alguns segundos antes que os interruptores de sobrecarga internos desliguem; antes que os interruptores de sobrecarga desliguem, o compressor é desligado).	1. Tensão inadequada. 2. Fiação incorreta. 3. Relé de partida defeituoso.	1. Meça a tensão entre o neutro e o terminal de operação no compressor. A tensão não deve cair abaixo de 90% da tensão nominal. 2. Consulte o diagrama de fiação e corrija. 3. Substitua o relé de partida. Certifique-se de usar o relé correto. A não utilização do relé correto causará uma falha do compressor.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O compressor dá partida e opera por um curto período de tempo, mas desliga devido a sobrecarga.	1. Condensador sujo. 2. Fluxo de ar insuficiente ou bloqueado. 3. Tensão inadequada. 4. Fiação incorreta. 5. Motor da ventoinha do condensador defeituoso. 6. Vazamento de refrigerante. 7. Compressor defeituoso.	1. Limpe o condensador. 2. Remova todas as obstruções e deixe espaços livres de no mínimo 203 mm (8 pol) acima da parte superior. 3. Meça a tensão entre o neutro e o terminal de operação no compressor. A tensão não deve cair abaixo de 90% da tensão nominal. 4. Consulte o diagrama de fiação e corrija. 5. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado. 6. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado. 7. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado.
O compressor opera normalmente, mas a linha de água está congelada.	1. Nível de água baixo no banho de água. 2. Xarope no banho de água. 3. A gaiola de água está fora de posição. 4. Carga de refrigerante baixa ou vazamento de refrigerante lento.	1. Adicione água ao banho de água até que flua água do transbordamento para a bandeja de gotejamento. 2. Drene a água do banho de água e encha com água limpa. 3. Reposicione a gaiola de água. 4. Encontre e conserte o vazamento. Recarregue o sistema.
O compressor liga e desliga frequentemente durante o abaixamento inicial e/ou as operações normais.	1. PCB defeituosa 2. Sonda defeituosa. 3. Interruptor de sobrecarga ou de pressão fraco.	1. Veja a página 19. 2. Substitua a sonda. 3. Faça com que a unidade seja consertada por um técnico de manutenção qualificado.
Disjuntor disparando.	1. Chicote de fios das válvulas em curto consigo mesmo ou com a placa de boca. 2. PCB defeituosa. 3. Chicote de fios secundário defeituoso. 4. Falha do transformador.	1. Detecte o curto desconectando o fixador de entrada da fechadura e do conector de um pino. Restaure a energia se o disjuntor não disparar. Então, o chicote de fios das válvulas estará em curto. Se estiver OK, reconecte. 2. Detecte o curto desconectando o conector J1 (entrada de 24 VCA) da PCB. Restaure a energia se o disjuntor não disparar. Então, substitua a PCB. Se o disjuntor não disparar, então a PCB está OK. Reconecte o conector J1. 3. Se não disparar, localize o curto no chicote secundário, entre o transformador, a PCB e o chicote de fios das válvulas. 4. Detecte o curto desconectando ambos os fixadores do transformador e restaure a energia. Se o disjuntor não disparar, substitua o transformador.
A bomba de BIB não funciona quando a válvula dispensadora está aberta.	1. A. Sem CO₂, CO₂ não ligado ou baixa pressão de CO₂. 2. Sem xarope. 3. O conector de BIB não está apertado. 4. Dobras nas linhas de xarope ou gás. 5. Bombas de BIB defeituosas.	1. Substitua o abastecimento de CO₂, ligue o abastecimento de CO₂ ou ajuste a pressão de CO₂ para 70-80 psi (0,483-0,552 MPa) 2. Substitua o abastecimento de xarope. 3. Aperte firmemente o conector. 4. Endireite ou substitua as linhas. 5. Substitua a bomba de BIB.
A bomba de BIB funciona mas não há fluxo.	1. Vazamento na entrada de xarope ou na linha de saída. 2. Válvula de retenção da bomba de BIB defeituosa.	1. Substitua a linha. 2. Substitua a bomba de BIB.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A bomba de BIB continua a funcionar quando o saco está vazio.	1. Vazamento na linha de sucção. 2. Vazamento no anel em “O” na conexão de entrada da bomba.	1. Substitua a linha. 2. Substitua o anel em “O”.
A bomba de BIB não consegue reiniciar após a substituição do saco.	1. O conector de BIB não está apertado. 2. O conector de BIB está bloqueado. 3. Dobras na linha de xarope. 4. Bombas de BIB defeituosas.	1. Aperte o conector de BIB. 2. Limpe ou substitua o conector de BIB. 3. Endireite ou substitua a linha. 4. Substitua a bomba de BIB.
A bomba de BIB não consegue reiniciar quando a válvula dispensadora está fechada.	1. Vazamento na linha de descarga ou nas conexões. 2. BIB vazia. 3. Vazamento de ar na linha de entrada ou no conector do saco.	1. Conserte ou substitua a descarga. 2. Substitua a BIB. 3. Conserte ou substitua.
Nenhuma luz de saída de produto.	1. Lâmpada queimada 2. Fiação ou interruptor de pressão defeituosos na linha de produto.	1. Substitua a lâmpada. 2. Conserte ou substitua.
Carbonatação baixa ou inexistente.	1. CO₂ baixo ou inexistente. 2. Pressão da água excessiva. 3. Bomba carbonatadora desgastada ou defeituosa. 4. PCB defeituosa.	1. Verifique o abastecimento de CO₂. Ajuste a pressão de CO₂ para 70 psi (0,483 MPa). 2. O regulador de água deve ser configurado para 50 psi (0,345 MPa) 3. Substitua a bomba carbonatadora. 4. Veja a página 19.

Descarte do dispensador



Para evitar possíveis danos ao meio ambiente devido a um descarte inadequado, recicle a unidade localizando um agente de reciclagem autorizado ou entre em contato com o varejista no qual o produto foi comprado. Cumpra os regulamentos locais a respeito do descarte do refrigerante e do isolamento.

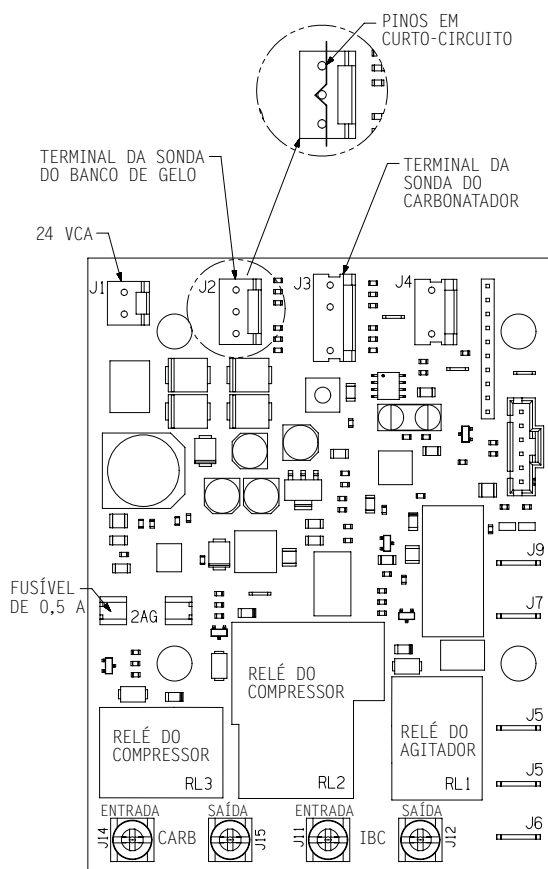
O CONTROLE DO BANCO DE GELO ELETRÔNICO (ELECTRONIC ICE BANK CONTROL - EIBC)

Verificação da operação normal da PCB

⚠ ADVERTÊNCIA

O bloco de terminais possui tensão de linha CA e deve ser coberto com fita isolante. A fita deve cobrir as conexões elétricas desencapadas, para evitar choques elétricos.

1. Desligue a alimentação ou certifique-se de que a alimentação tenha sido desconectada do dispensador
2. Verifique as condições do fusível de 0,5 A no local mostrado no diagrama à direita. Caso o fusível esteja queimado, rastreie a causa do curto-circuito no chicote de fios das válvulas e nas linhas de 24 VCA associadas; depois, substitua o fusível. Caso o fusível esteja bom, continue na próxima etapa.
3. Desconecte os conectores do bloco de terminais que se conectam à PCB, anotando sua localização específica para a reconexão.
4. Desconecte tanto a conexão da sonda do banco de gelo (J2) quanto da sonda do carbonatador (J3) (caso esteja equipada) da placa.
5. Use um fio de cobre curto, clipe de papel ou outro meio para colocar em curto os terminais da sonda do banco de gelo (J2) na PCB, fazendo com que todos os três (3) pinos se toquem.
6. Configure o multímetro para ohms para medir a continuidade.
7. Reconecte a alimentação ou ligue o dispensador.
8. Observe o tempo e verifique a continuidade das conexões das orelhas dos parafusos da PCB:
 - Terminal 3 para o 4 (carbonatador): durante os primeiros 2,5 a 3,5 minutos, deve haver continuidade. Após 2,5 a 3,5 minutos: **NÃO** deve haver continuidade.
 - Terminal 2 para o 1 (compressor): durante os primeiros 4 a 6 minutos, **NÃO** deve haver continuidade. Após 4 a 6 minutos: deve haver continuidade. **NÃO** deve haver continuidade de 2 para 1.
 - Você deve ouvir um som de “clique” do relé se fechando quando o retardo de tempo terminar.
9. Desligue a alimentação elétrica por 15 segundos e, depois, ligue-a novamente para redefinir o temporizador do carbonatador. Novamente, meça a continuidade das conexões das orelhas dos parafusos da PCB:
 - Terminal 3 para o 4: deve haver continuidade. Use um fio de cobre curto, clipe de papel ou outro meio para colocar em curto os terminais da sonda do carbonatador (J3) na PCB, fazendo com que todos os três (3) pinos se toquem. Isso deve ser feito antes que o limite de tempo de 2,5 a 3,5 minutos tenha transcorrido. Meça novamente a continuidade do Terminal 3 para o 4: **NÃO** deve haver continuidade.
10. Se todos os itens acima funcionarem conforme esperado, então a placa estará funcionando devidamente. Remova a fita e reconecte a placa. Se qualquer não conformidade for encontrada, a PCB deve ser substituída (NP 52-1423/01).



ILUSTRAÇÕES E LISTAS DE PEÇAS

Desempenho e acessórios opcionais da Série 8000

Desempenhos das retiradas		
Retiradas por minuto	23,9 °C (75 °F)	23,9 °C (90 °F)
4 - 12 segundos	Indefinidos	325
2 - 24 segundos	Indefinidos	168
2 - 18 segundos	Indefinidos	290

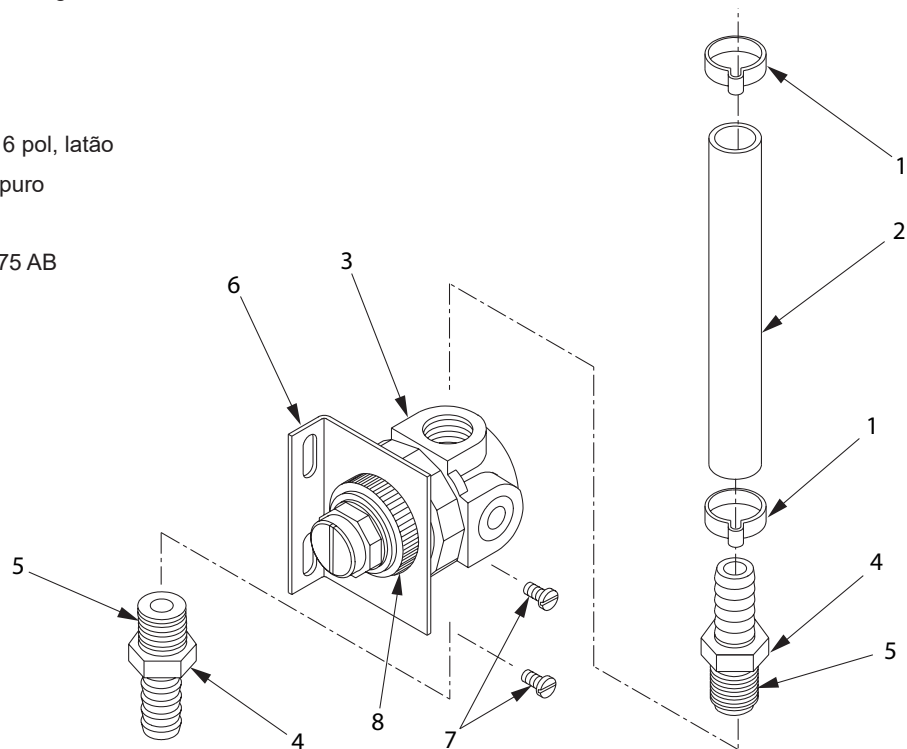
Retirada inicial		
23,9 °C (75 °F)	32,2 °C (90 °F)	40,6 °C (105 °F)
2:45	3:40	5:40

Acessórios opcionais

<u>No. da peça</u>	<u>Descrição</u>
82-2203	Letreiro
06-1784	Imagens, Coca-Cola, filtradas
06-2104	Imagens, Coca-Cola, três copos
82-2184/01-20	Conjunto do kit do expositor, EUA
82-2184/01	Conjunto do kit do expositor, internacional

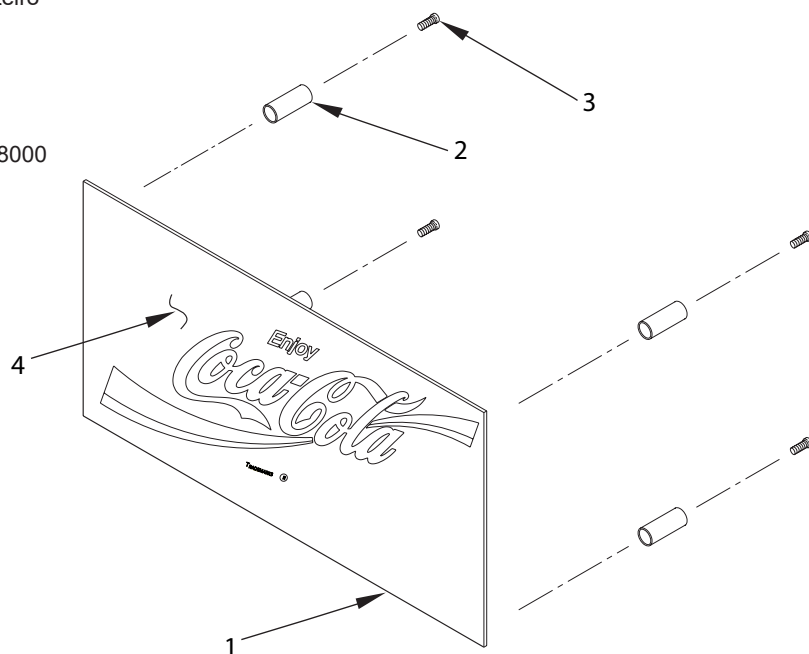
Regulador de água

Item	No. da peça	Descrição
-	18-0302	Conjunto do regulador de água
1	07-0438	Braçadeira, Oetiker
2	08-0311	Mangueira
3	18-0252	Regulador
4	01-0446	Haste, mangueira, 9/16 pol, latão
5	15-0087	Vedante, Perma-Lok, puro
6	07-0481/01	Suporte, regulador
7	04-0504	Parafuso, 8 - 18 x 0,375 AB
8	01-1429	Porca, 7/8 - 18 UNS

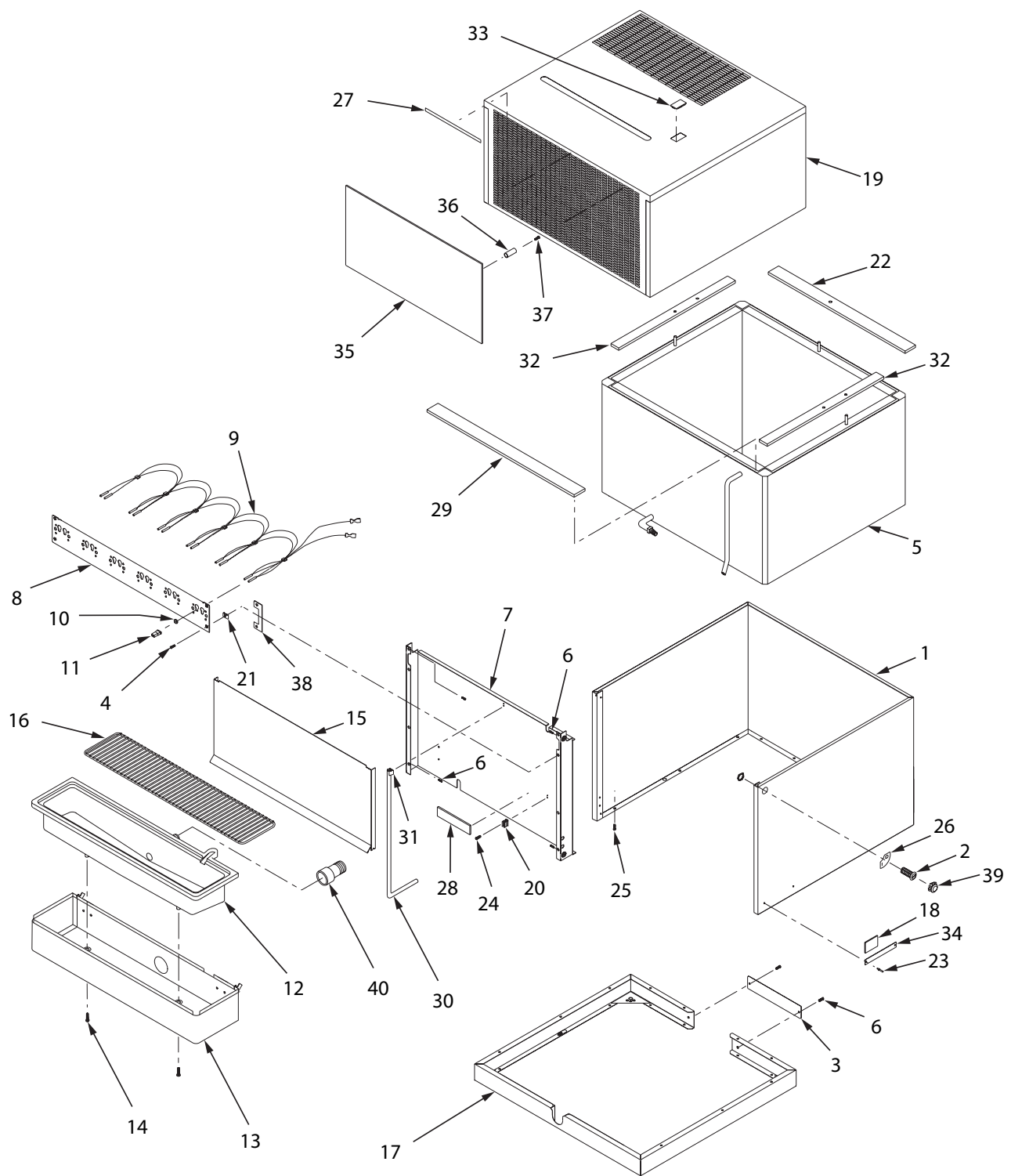


Conjunto do expositor

Item	No. da peça	Descrição
-	82-2184/01-20	Conjunto do kit do expositor, EUA
-	82-2184/01	Conjunto do kit do expositor, internacional
1	51-5544	Conjunto da placa, expositor dianteiro
2	10-0229	Separador
3	04-0069	Parafuso, 10 - 24 x 0,500 PH
4	06-1966	Adesivo, expositor, EUA, 8000
-	06-1965	Adesivo, expositor, internacional, 8000

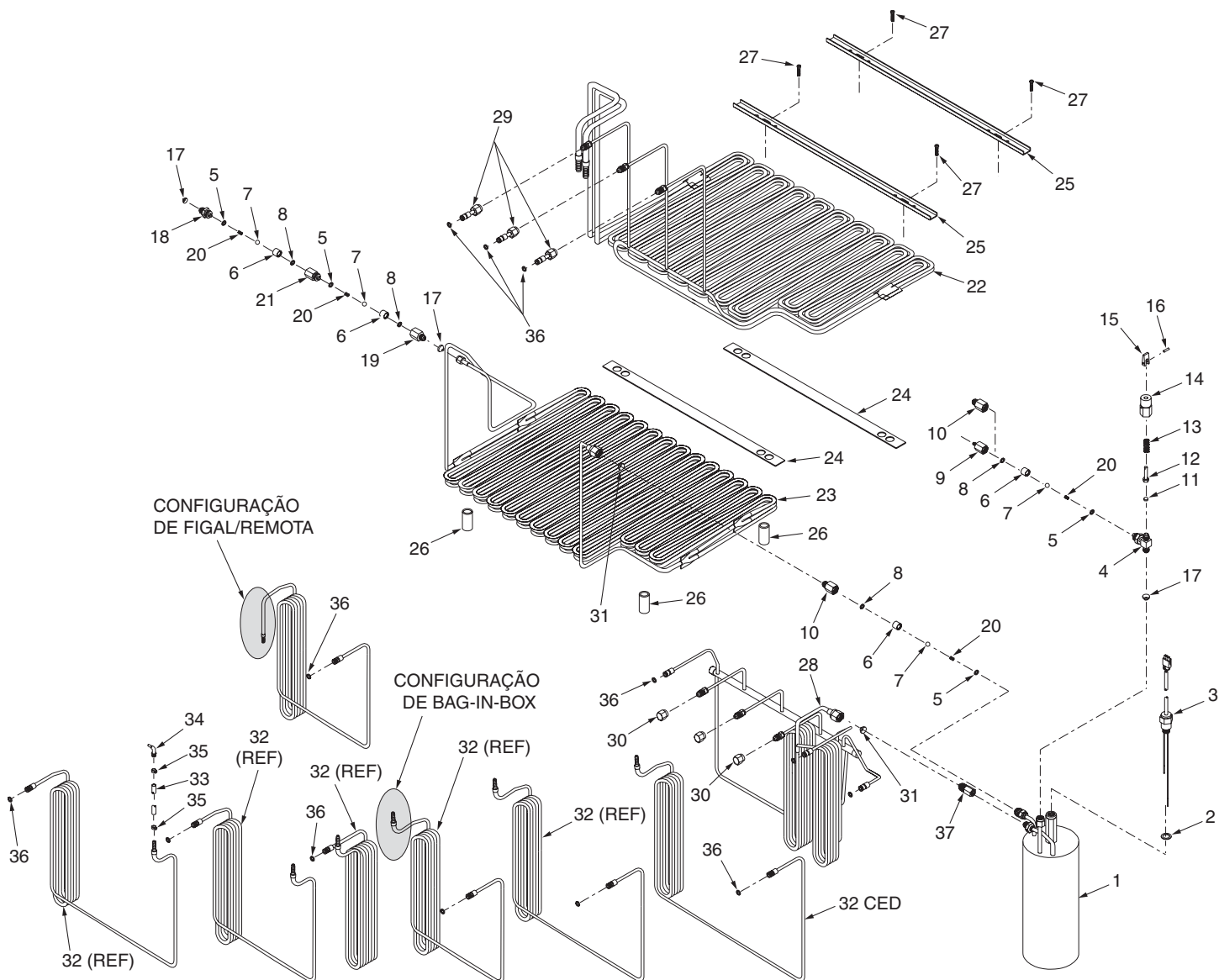


Conjunto do gabinete



Item	No. da peça	Descrição			
-	82-2089-01	Conjunto do gabinete, autoatendimento, 8000	17	51-5529	Conjunto da estrutura, base
-	82-2089-06	Conjunto do gabinete, MDS, 8000	18	06-0075-01	Placa de identificação, número de série
-	82-2089	Conjunto do gabinete, 8000	19	23-1208	Conjunto da capota, 8000 (imagens encomendadas por país)
1	30-7039	Invólucro, tanque, 8000	-	23-1092	Conjunto da capota, autoatendimento, 8000
2	12-0097	Interruptor	-	23-1235	Conjunto da capota, acesso dianteiro, 8000
3	30-7087	Tampa, base de duas (2) pol	-	23-1223	Conjunto da capota, MDS
4	04-0068	Parafuso, 10 - 24 x 0,375 FH, máquina	20	03-0062	Grampo, retentor
5	42-0101	Conjunto do tanque, com espuma, 8000	21	04-0074	Porca, grampo
6	04-0504	Parafuso, 8 - 18 x 0,375 AB	22	50-0307	Isolamento, traseiro, 8000
7	30-7042	Placa dianteira, 8000	23	04-0072	Rebite
8	REF	Conjunto da placa de boca	24	04-0077	Parafuso, 4 - 20 x 0,250 AB
-	51-5515	Conjunto da placa de boca, válvula 6, 8000	25	04-0545	Parafuso, 8 - 16 x 0,780 Plastite
-	51-5579	Conjunto da placa de boca, válvula 8, 8000	26	06-0881	Etiqueta, interruptor
9	REF	Conjunto do chicote	27	06-0632	Etiqueta, CUIDADO, capota
-	52-2032	Conjunto do chicote, válvula 6, 8000	28	06-0851	Etiqueta, transbordamento
-	52-0893	Conjunto do chicote, válvula 8, 8000	29	50-0308	Isolamento, dianteiro, 8000
10	13-0005	Buchas	30	08-0004	Tubo do dreno, 8000
11	11-0015	Soquete, caixa	31	03-0302	Grampo, retentor, tubo do dreno, 8000
12	05-1508	Parte superior da bandeja de gotejamento, 8000	32	50-0306	Isolamento, laterais, 8000
13	51-5510	Conjunto da solda, bandeja de gotejamento, 8000	33	05-0786	Plugue, capota
14	04-0407	Parafuso, 6 - 19 x 0,500 PHD	34	REF	Placa de identificação
15	REF	Placa de respingos	-	06-0075-86	Placa de identificação, modelo 8006
-	30-7080	Placa de respingos, para a bandeja de gotejamento, 8000	-	06-0075-88	Placa de identificação, modelo 8008
-	30-7028	Placa de respingos, sem bandeja de gotejamento, 8000	35	82-2121	Conjunto da placa do expositor, 8000
16	REF	Descanso do copo	36	10-0229	Separador
-	23-1209	Descanso do copo, 8000	37	04-0069	Parafuso
-	23-1219	Descanso do copo, Sure-Fill, 8000	38	30-5314	Placa do calço
			39	07-0405	Plugue, fechadura
			40	05-1054	Conexão, inserto X IPS, 3/4 pol

Carbonatador, conjuntos de linhas de água/xarope



Item	No. da peça	Descrição			
1	82-2102	Conjunto do carbonatador	10	01-0669	Corpo, válvula de retenção, gás
-	82-2110	Conjunto do carbonatador	-	54-0066	Conjunto da válvula de alívio
2	02-0096	Arruela	11	02-0023	Sede
3	52-2043	Conjunto da sonda	12	05-0536	Haste
-	17-0468	Conjunto de conexões, CO ₂ IN (para uso com bombas)	13	03-0024/01	Mola
-	17-0469	Conjunto de conexões, CO ₂ IN (para uso sem bombas)	14	05-0537	Corpo, válvula de alívio
4	01-1311	Subconjunto de conexões, CO ₂	15	05-0525	Alavanca
5	02-0003	Anel em "O"	16	81-0196	Pino
6	01-0689	Manga	17	05-0011	Arruela da vedação cônica, pequena
7	01-0674	Bola	-	17-0485	Conjunto da válvula, retenção dupla
8	02-0025	Anel em "O"	-	17-1001	Conjunto da válvula, retenção, Carmun
9	01-1334	Corpo, válvula de retenção, gás	18	01-1466	Conexão, válvula de retenção
			19	01-0673	Corpo
			20	03-0021	Mola

21	01-0670	Corpo
22	48-1596	Conjunto do tubo, bobinas de água comum, 8000
23	48-1617	Conjunto do tubo, bobinas de bicarbonato de sódio, 8000
24	30-7202	Separadores das bobinas de água, 8000
25	30-7073	Escora, bobinas de água, 8000
26	01-1697	Espaçador, 10 - 24, TRD
27	04-0222/01	Parafuso, 10 - 24 x 1,50 RHD, SL, MS, SS
28	REF	Conjunto do coletor
-	48-1598	Conjunto do coletor Rechill, válvula 6
29	48-0492/01	Adaptador, Saída de água com CO ₂
30	01-0204	Tampa
31	05-0017	Arruela da vedação cônica, grande
32	REF	Conjuntos dos tubos de xarope

Tubos de xarope - unidade da válvula 6, sem bombas, entrada de 1/4 pol estriada

-	48-1508	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1509	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1510	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1511	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1512	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1513	Conjunto do tubo, xarope no. 6

Tubos de xarope - unidade da válvula 6, sem bombas, entrada de 3/8 pol estriada

-	48-1411	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1412	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1413	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1414	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1415	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1416	Conjunto do tubo, xarope no. 6

Tubos de xarope - unidade da válvula 6, sem bombas

-	48-1520	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1521	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1522	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1523	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1524	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1525	Conjunto do tubo, xarope no. 6

Tubos de xarope - unidade da válvula 8, sem bombas, entrada de 1/4 pol estriada

-	48-1640	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1641	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1642	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1643	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1644	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1645	Conjunto do tubo, xarope no. 6
-	48-1646	Conjunto do tubo, xarope no. 7
-	48-1647	Conjunto do tubo, xarope no. 8

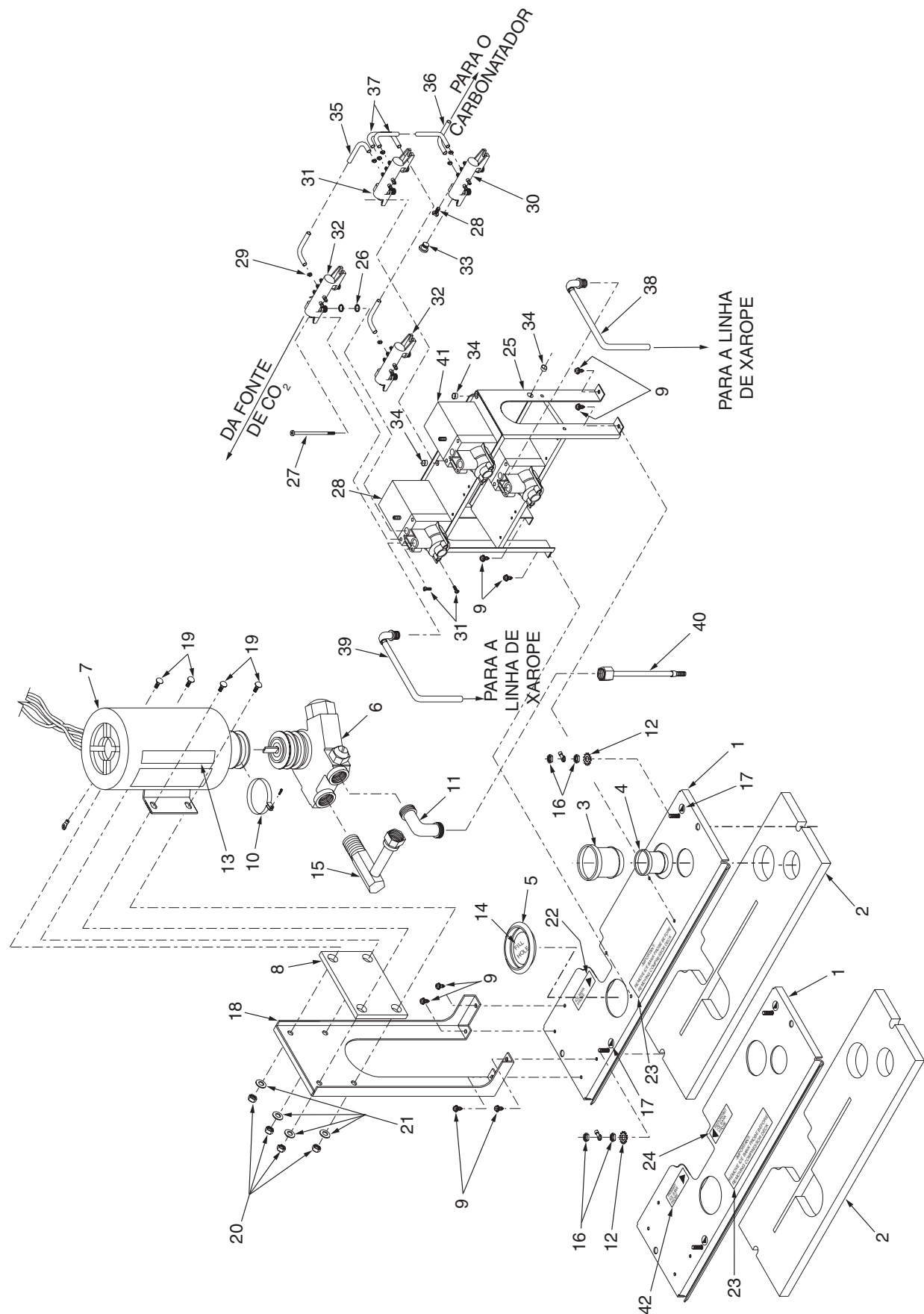
Tubos de xarope - unidade da válvula 8, sem bombas, entrada de 3/8 pol estriada

-	48-1192	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1193	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1194	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1195	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1196	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1197	Conjunto do tubo, xarope no. 6
-	48-1198	Conjunto do tubo, xarope no. 7
-	48-1199	Conjunto do tubo, xarope no. 8

Tubos de xarope - unidade da válvula 8, com bombas

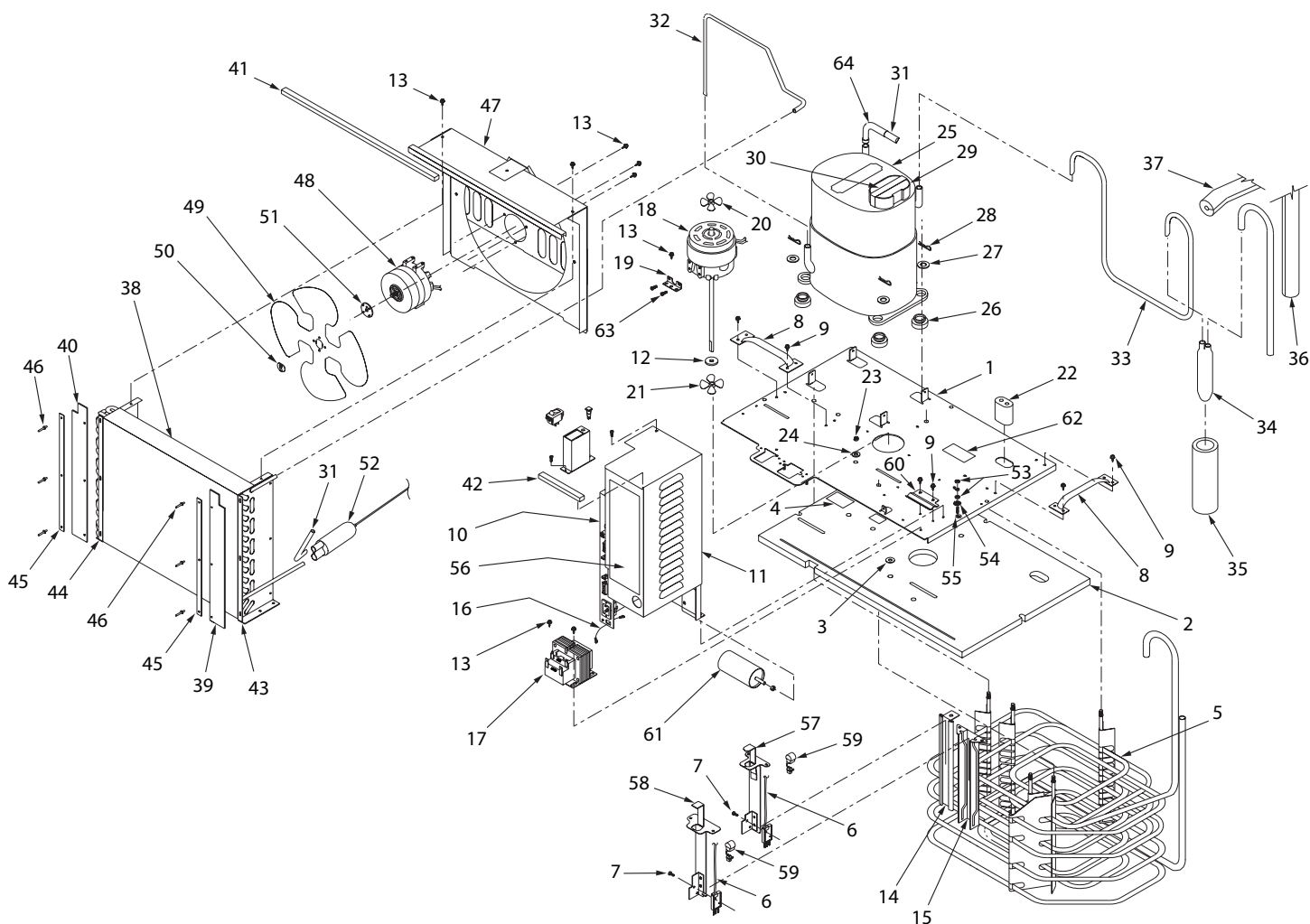
-	48-1175	Conjunto do tubo, xarope no. 1
-	48-1176	Conjunto do tubo, xarope no. 2
-	48-1177	Conjunto do tubo, xarope no. 3
-	48-1178	Conjunto do tubo, xarope no. 4
-	48-1179	Conjunto do tubo, xarope no. 5
-	48-1180	Conjunto do tubo, xarope no. 6
-	48-1181	Conjunto do tubo, xarope no. 7
-	48-1182	Conjunto do tubo, xarope no. 8
33	08-0029	Tubo, flexível
34	REF	Conjunto do adaptador
-	01-1483	Conjunto do adaptador, cotovelo
35	07-0409	Braçadeira, Oetiker
36	02-0005	Anel em "O"
37	17-1004	Conjunto da válvula, retenção

Conjunto de suportes do piso/bomba do carbonatador



Item	No. da peça	Descrição			
-	82-2094	Conjunto da plataforma, carbonatador, 115 V/60 Hz	15	23-1211	Conjunto, saída da bomba, 8000
-	82-2104	Conjunto da plataforma, carbonatador, 230 V/50 Hz	16	04-0110	Porca, 8 - 32, ST, BT
-	82-2147	Conjunto da plataforma, carbonatador, 115 V/60 Hz, controle redundante	17	06-0877	Etiqueta, terra
-	82-2381	Conjunto da plataforma, carbonatador, 230 V/50 Hz, controle redundante	18	30-7069	Suporte, motor do carbonatador
1	REF	Placa, plataforma do carbonatador	19	04-1013	Parafuso, carro, 1/4 - 20 x 0,750
-	51-5524	Conjunto da plataforma do carbonatador, PEM, 8000	20	04-0032	Porca, bloqueio, 1/4 - 20, ST, BT
-	51-5552	Conjunto da plataforma do carbonatador, PEM, controle redundante	21	04-0033	Arruela, plana, 1/4 x 0,065, TX
2	REF	Isolamento, plataforma do carbonatador	22	06-1649	Etiqueta, sonda
-	50-0305	Isolamento, plataforma do carbonatador, 8000	23	06-1605	Etiqueta, remover sonda
-	50-0317	Isolamento, plataforma do carbonatador, controle redundante	24	06-1683	Etiqueta, sonda redundante
3	05-0436	Manga, sonda	-	82-2093	Conjunto do suporte da bomba, bomba 6
4	05-0502	Manga, CO ₂ IN	-	82-2201	Conjunto do suporte da bomba, bomba 8
5	04-1004	Plugue da tampa, orifício de enchimento de duas (2) pol	25	51-5512	Conjunto do suporte, mini-bomba
6	REF	Bomba, BR, 100 gph	26	02-0005	Anel em "O"
-	86-0001	Bomba, 100 gph	27	04-0359	Parafuso
-	86-0085	Bomba, 100 gph, Fluid-O-Tech	28	04-0275	Parafuso, meia lua
7	REF	Motor do carbonatador	29	07-0441	Braçadeira, Oetiker
-	91-0063	Motor do carbonatador, 115 V/60 Hz	30	54-0093	Conjunto do coletor
-	91-0065	Motor do carbonatador, 220 V/50-60 Hz	31	54-0092	Conjunto do coletor
8	50-0309	Isolamento, suporte do carbonatador	32	54-0091	Conjunto do coletor
9	04-0061	Parafuso, 8 - 18 x 0,500 PHD	33	05-0604	Manga, coletor de CO ₂
10	07-0017	Braçadeira com parafuso	34	13-0005	Alívio de tensão, buchas
11	01-0987	Cotovelo, 90, 3/8 MF x 3/8 MP	35	08-0271	Tubo, CO ₂
12	04-0576	Arruela, bloqueio, dente interno	36	08-0268	Tubo, CO ₂
13	REF	Etiqueta, motor do carbonatador	37	08-0269	Tubo, CO ₂
-	06-0431	Etiqueta, 115 V/60 Hz, 1/4 HP	38	49-0221	Conjunto do tubo, 12 pol
-	06-0461	Etiqueta, 220 V/50-60 Hz	39	49-0271	Conjunto do tubo, 18 pol
14	06-1648	Etiqueta, plugue da tampa	40	48-1556	Conjunto do tubo, bomba do carbonatador
			41	82-0251	Mini-bomba
			42	06-1682	Etiqueta, sonda primária

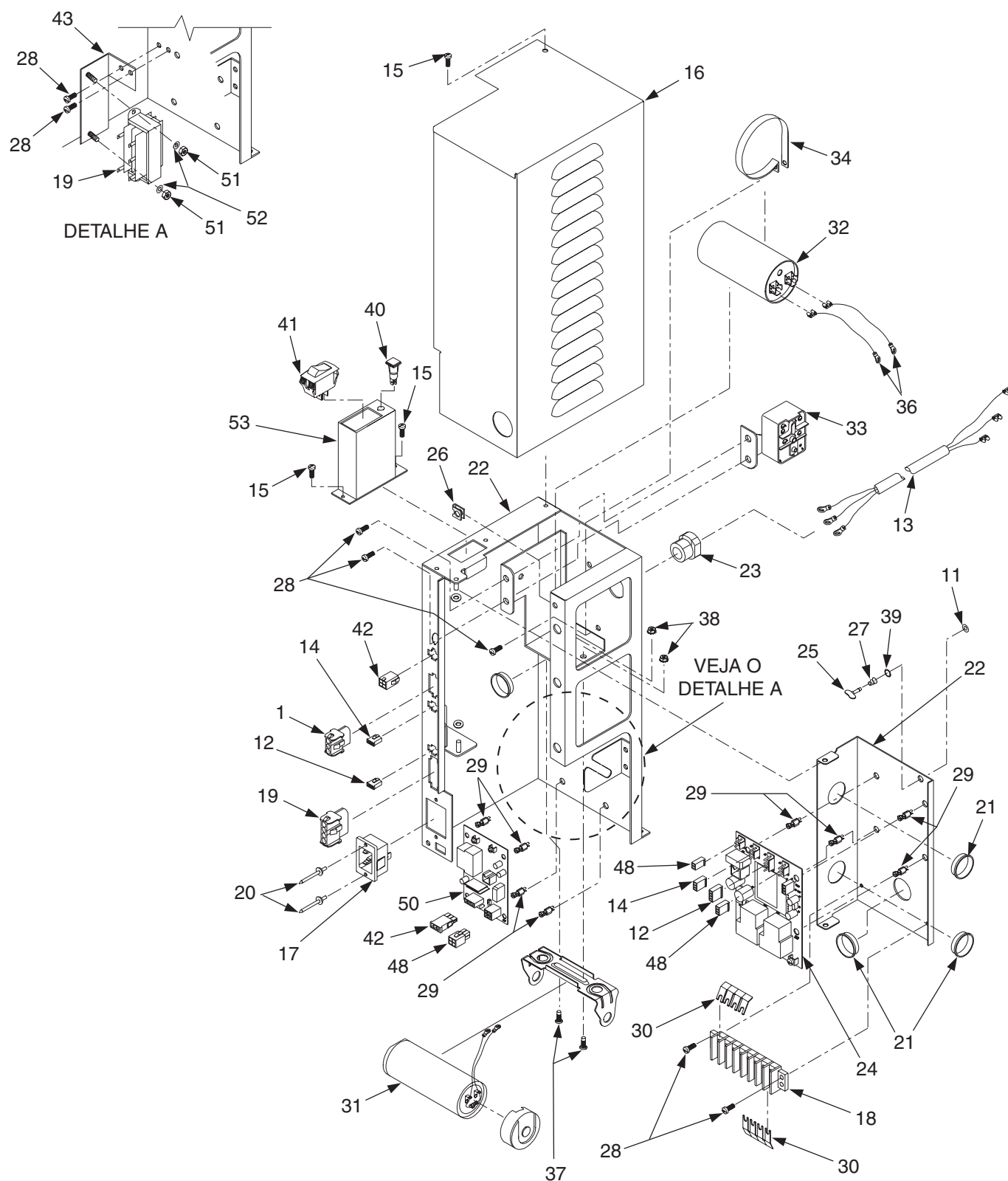
Conjunto da plataforma de refrigeração



Item	No. da peça	Descrição
-	82-2091	Conjunto da plataforma, 115 V/60 Hz, 134 A
-	82-2146	Conjunto da plataforma, 115 V/60 Hz, 134 A, controle redundante
-	82-2146-06	Conjunto da plataforma, 115 V/60 Hz, 134 A, redundante, MDS
-	82-2130	Conjunto da plataforma, 115 V/60 Hz, 134 A, exportação
-	82-2195	Conjunto da plataforma, 220 V/60 Hz, 134 A
-	82-2101	Conjunto da plataforma, 230 V/50 Hz, 134 A
-	82-2382	Conjunto da plataforma, 230 V/50 Hz, 134 A, controle redundante
-	82-2382-06	Conjunto da plataforma, 230 V/50 Hz, 134 A, controle redundante, MDS
-	82-2384	Conjunto da plataforma, 220 V/60 Hz, 134 A, controle redundante
-	82-2384-06	Conjunto da plataforma, 220 V/60 Hz, 134 A, controle redundante, MDS
1	51-5523	Conjunto da plataforma/PEM, compressor
-	51-5551	Conjunto da plataforma/PEM, controle redundante do compressor
2	50-0304	Isolamento, plataforma do compressor
3	04-0063	Arruela, plana
4	89-0014	Tampa, orifício
5	REF	Conjunto da bobina do evaporador
-	82-2090	Conjunto da bobina do evaporador, 8000
-	82-2148	Conjunto da bobina do evaporador, controle redundante
6	52-2053	Conjunto da sonda, EIBC
-	52-2088	Conjunto da sonda, EIBC redundante
7	04-0470	Parafuso, 6 - 19 x 0,438
8	07-0268	Alça, plataforma do compressor 2000X
9	04-0260	Parafuso, 10 - 16 x 0,625
10	REF	Conjunto da caixa de controle
-	52-2055	Conjunto da caixa de controle, com interruptor Liga/Desliga, 115 V/60 Hz
-	52-2090	Conjunto da caixa de controle, 115 V/60 Hz, controle redundante
-	52-2090-06	Conjunto da caixa de controle,

		115 V/60 Hz, redundante, MDS	40	50-0313	Isolamento, defletor, esquerdo
-	52-2068	Conjunto da caixa de controle, 115 V/60 Hz, sem interruptor de emergência	41	50-0314	Isolamento, defletor, superior
-	52-2059	Conjunto da caixa de controle, 230 V/50 Hz	42	50-0315	Isolamento, defletor, caixa de controle
-	52-2104	Conjunto da caixa de controle, 220 V/60 Hz	43	30-7184	Suporte, defletor, direito
11	30-7079	Tampa, caixa de controle	44	30-7185	Suporte, defletor, esquerdo
-	30-7166	Tampa, caixa de controle, controle redundante	45	30-7186	Placa, retentor
12	02-0032	Arruela	46	04-0518	Rebite, 0,1250 x 0,328
13	04-0504	Parafuso, 8 - 18 x 0,375	47	51-5577	Conjunto do suporte/proteção, ventoinha
14	51-5519	Conjunto da alça, sonda	48	REF	Motor, ventoinha
15	51-5548	Suporte, conjunto da alça	-	91-0017	Motor, ventoinha, 35 W, 115 V/60 Hz
16	52-2048	Conjunto de condutores, terra	-	91-0019	Motor, ventoinha, 35 W, 230 V/60 Hz
17	REF	Transformador	49	07-0553	Lâmina da ventoinha, 11 pol, 4 pás, 28 graus
-	25-0047	Transformador, 75 VA, 24 V, 115 V/50-60 Hz, rearmar o disjuntor	50	04-0060	Porca, plana
-	25-0048	Transformador, 75 VA, 24 V, 220 V/50-60 Hz, rearmar o disjuntor	51	02-0413	Silenciador
18	REF	Conjunto do motor	52	23-0999	Conjunto da tampa do secador
-	52-2034	Conjunto do motor, agitador, 25 W, 115 V/60 Hz, ventilado de 8 pol	53	04-0110	Porca, 8 - 32
-	52-2060	Conjunto do motor, agitador, 230 V/50 Hz, 18,3 W, 8 pol	54	04-0576	Arruela, dente interno
19	30-5113/01	Suporte, agitador	55	06-0877	Etiqueta, terra
20	05-0424/01	Hélice, diâmetro de 2,625, 35o. passo	56	06-1719	Etiqueta, localizações dos conectores, controle redundante
21	05-0502	Hélice, diâmetro de 2,250, 37o. passo	-	06-1609	Etiqueta, localizações dos conectores quadro elétrico
22	02-0040	Vedação, extrusão	57	51-5520	Conjunto do suporte, correção
23	04-0032	Porca, NYLOK, 1/4 - 20	58	51-5547	Conjunto do suporte, correção, controle redundante
24	04-0033	Arruela, plana (0,281 ID)	59	13-0089	Alívio, tensão 90 graus
25	REF	Compressor	60	30-7173	Suporte, transformador
-	83-0104	Compressor, 3/4 HP, 134 A, 115 V/60 Hz	61	26-0377	Capacitor, motor do carbonatador (APENAS 230 V/50 Hz)
-	83-0105	Compressor, 3/4 HP, 134 A, 230 V/50 Hz	62	06-0080-01	Etiqueta, placa de identificação
-	83-0106	Compressor, 3/4 HP, 134 A, 220 V/60 Hz	63	04-0059	Parafuso, 8 - 36 x 0,375, PHD
26	02-0114	Olhal, Compressor	64	01-1713	Conexão, redutor, EL, 1/2 x 5/16
27	04-0537	Arruela, plana (0,467 ID)	65	REF	Sobrecarga
28	03-0150	Retentor, grampo	-	12-0227	Sobrecarga, térmica, 3/4 HP, compressor, 115 V/60 Hz
29	13-0006	Tampa, terminal	-	12-0045	Sobrecarga, térmica, 3/4 HP, compressor, 230V/60Hz
30	03-0301	Fita de enfardar	66	95-0177	Refrigerante, R134A
31	47-0344	Tubo, processo	67	30-7071	Suporte, filtro, esquerdo
32	47-2047	Tubo, compressor (lado de HI)	68	30-7172	Suporte, filtro, direito
33	47-2065	Tubo, linha de sucção	69	23-1218	Conjunto do filtro de ar, 8000
34	51-5400	Acumulador, vertical	-	23-1222	Conjunto do filtro de ar, MDS
35	50-0105	Bota	70	52-1213	Conjunto do chicote, transformador, segundo
36	50-0310	Isolamento, tubo, 35 pol			
37	50-0311	Isolamento, tubo, 15 pol			
38	23-1210	Condensador			
39	50-0312	Isolamento, defletor, direito			

Conjuntos das caixas de controle

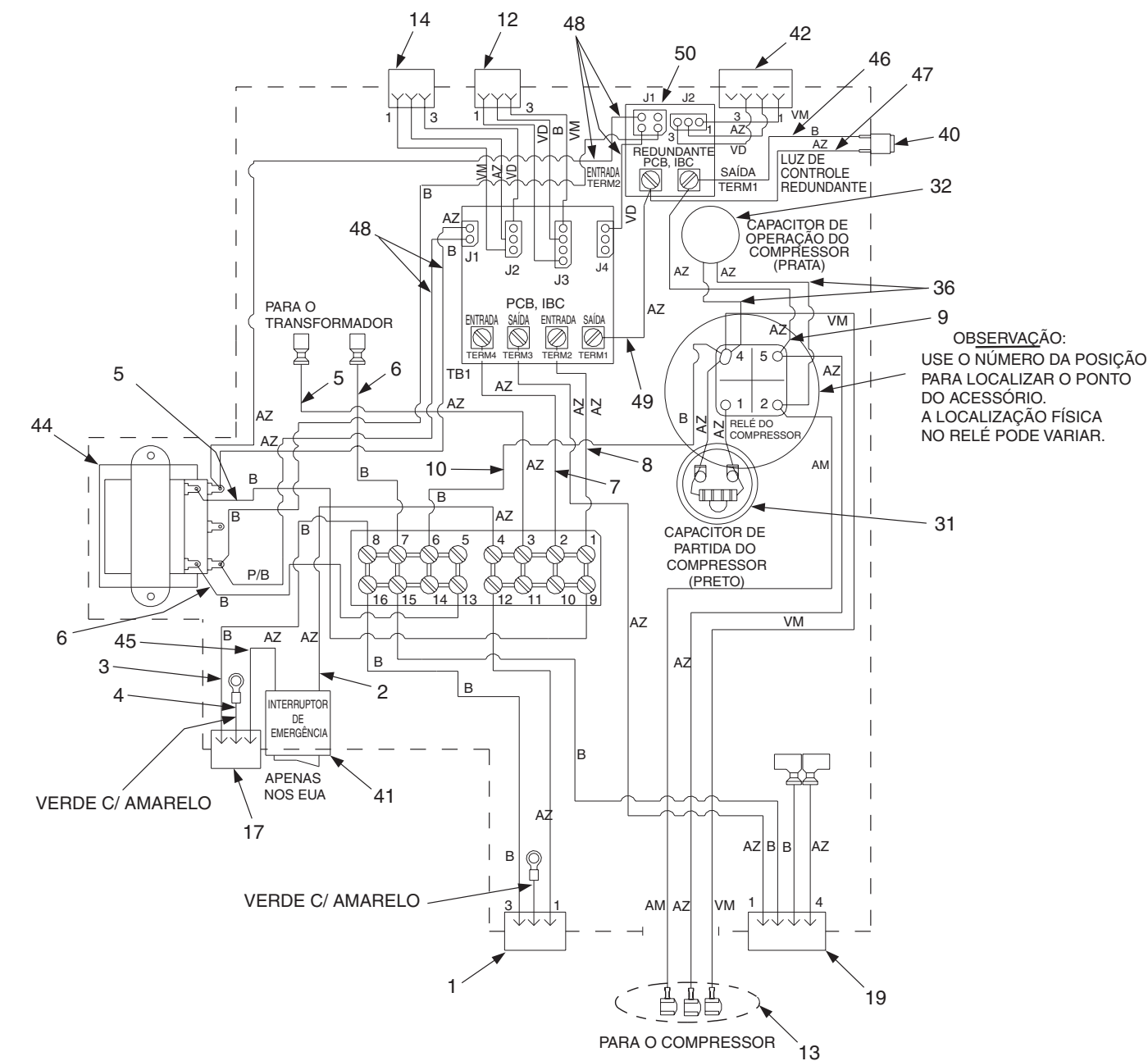


Item	No. da peça	Descrição			
-	52-2059	Caixa de controle, sem Liga/Desliga, 230 V/50 Hz	26	04-1016	Receptáculo, de encaixe
-	52-2055	Caixa de controle, com Liga/Desliga, 115 V/60 Hz	27	04-1017	Mola, SS, ejetor
-	52-2068	Caixa de controle, sem Liga/Desliga, 115 V/60 Hz	28	04-0477	Parafuso, 8 - 32 x 0,375, PHD
-	52-2090	Caixa de controle, controle redundante, 115 V/60 Hz	29	13-0047	Separador, 0,250
-	52-2090-06	Caixa de controle, MDS, 115 V/60 Hz	30	11-0186	Jumper, terminal, circuito 40
-	52-2104	Caixa de controle, 220 V/60 Hz	31	12-0233	Capacitor, partida, 115 V/60 Hz
1	52-2037	Conjunto do chicote, saída CA de recirc.	-	12-0246	Capacitor, partida, 220 V/60 Hz
2	52-2038	Conjunto de condutores, quente, fonte de alimentação	-	12-0235	Capacitor, partida, 230 V/50 Hz
3	52-2039	Conjunto de condutores, entrada comum	32	12-0231	Capacitor, operação, 115 V/60 Hz
4	52-2040	Conjunto de condutores, entrada terra	-	03-0303	Grampo, capacitor, retentor (apenas para 220 V e 230 V 50/60 Hz)
5	52-2041	Conjunto de condutores, quente, PCB, transformador	33	12-0232	Relé, compressor, 115 V/60 Hz
6	52-2042	Conjunto de condutores, comum, PCB	-	12-0247	Relé, compressor, 220 V/60 Hz
7	52-2044	Conjunto de condutores, carbonatador, PCB do terminal	-	30-7034	Suporte, compressor de 220 V, relé (apenas para uso de 220 V)
8	52-2045	Conjunto de condutores, compressor, PCB do terminal	-	12-0236	Relé, compressor, 230 V/50 Hz
9	52-2046	Conjunto de condutores, compressor relé da PCB	34	30-7100	Suporte, operação, tampa, 115 V/60 Hz
10	52-2047	Conjunto de condutores, relé comum	35	30-7101	Suporte, partida, tampa, 115 V/60 Hz
11	04-1024	Retentor, nylon	36	52-2054	Conjunto de fios condutores, 14 AWG
12	52-2050	Conjunto do chicote, sonda do carbonatador	37	04-1018	Parafuso, 10 - 32 x 0,500, FH
13	52-2051	Conjunto de cabos, relé do compressor	38	04-1019	Porca, contraporca com arruela estrela
14	52-2052	Conjunto do chicote, sonda EICB	39	04-1023	Arruela, de desgaste de nylon preto
15	04-0504	Parafuso, 8 - 18 x 0,375	40	12-0242	Luz indicadora, vermelho neon
16	30-7166	Tampa, caixa de controle, RC	41	12-0243	Interruptor, SPST, Liga/Desliga
-	30-7079	Tampa, caixa de controle	-	12-0089	Interruptor, emergência, SPDT
17	11-0369	Plugue, macho, Schurter	42	52-2084	Conjunto do chicote, conector da sonda
18	12-0190	Bloco, terminal	43	51-5560	Conjunto do suporte, transformador
19	52-0908	Conjunto do chicote, carbonatador	44	25-0101	Transformador, 115 V, 12 VA.
20	04-0072	Rebite, diâmetro de 0,125 x 0,312	45	52-2080	Conjunto de condutores, energia para emergência
21	13-0059	Buchas, 2850, convert	-	52-2049	Conjunto de condutores, energia, entrada/emergência
22	51-5555	Conjunto de dobradiças da caixa de controle, RC	46	52-2086	Conjunto de condutores, RPCB para luz
-	51-5528	Conjunto de dobradiças da caixa de controle	47	52-2087	Conjunto de condutores, RPCB quente para luz
23	13-0088	Alívio, tensão, 14/3 SJT	48	52-2081	Conjunto do chicote, transformador para PCB
24	52-1423	Conjunto da PCB, série II	49	52-2085	Conjunto de condutores, compressor, PCB - RPCB
25	04-1015	Prisioneiro, cabeça do tipo borboleta	50	52-1737	Conjunto da PCB, EIBC
			51	04-0110	Porca, 8 - 32
			52	04-0576	Arruela, bloqueio, dente interno
			53	51-5546	Conjunto da extensão, interruptor

OBSERVAÇÃO

As listas de peças acima se aplica às seguintes ilustrações: *Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz - controle redundante, Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz e Conjuntos das caixas de controle - 230 V/50 Hz - 220 V/60 Hz*

Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz - controle redundante

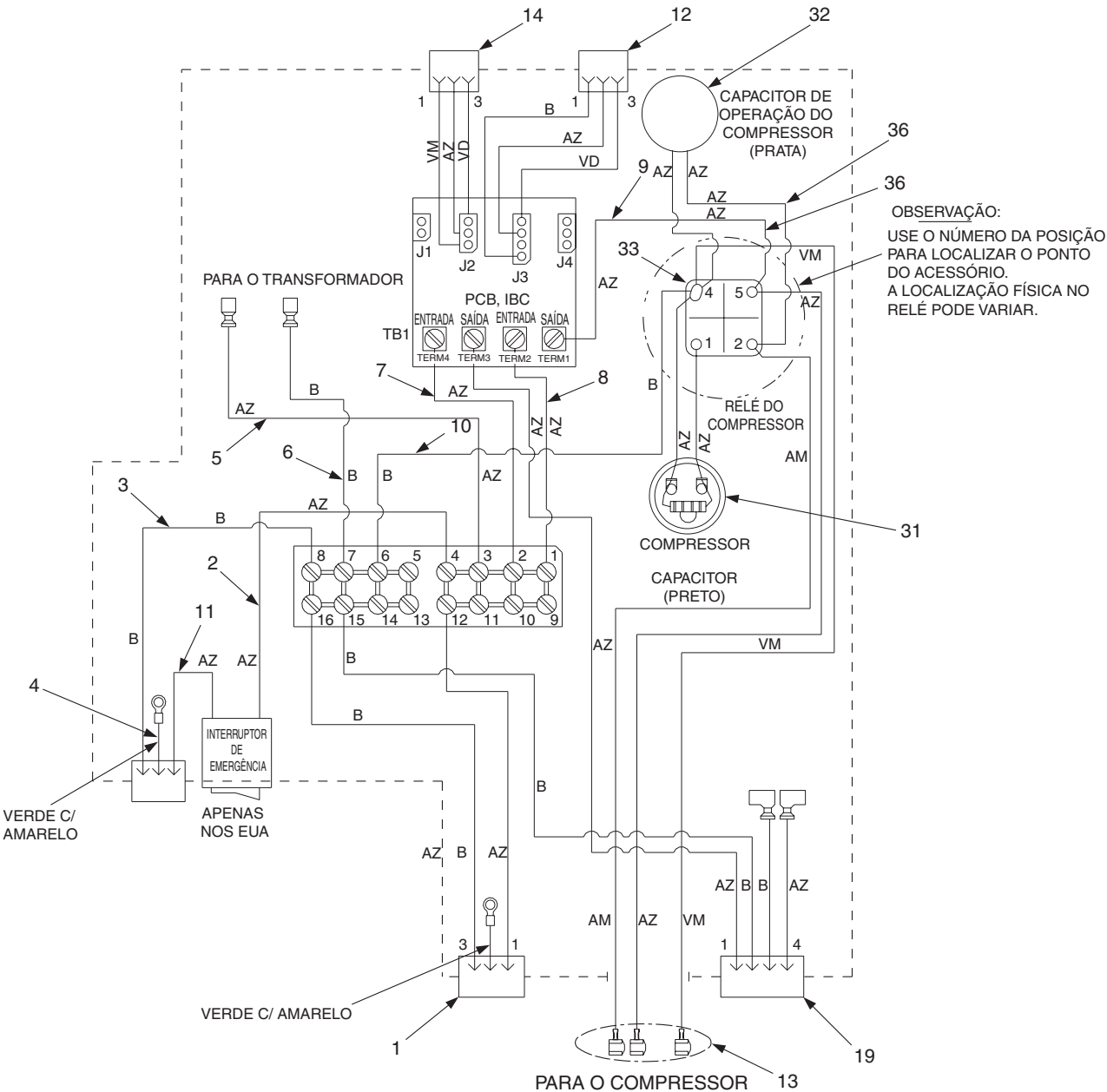


8000 CCD
115 V/60 Hz - CONTROLE REDUNDANTE

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1

ESQUEMA MOSTRADO PARA CLAREZA DA FIAÇÃO

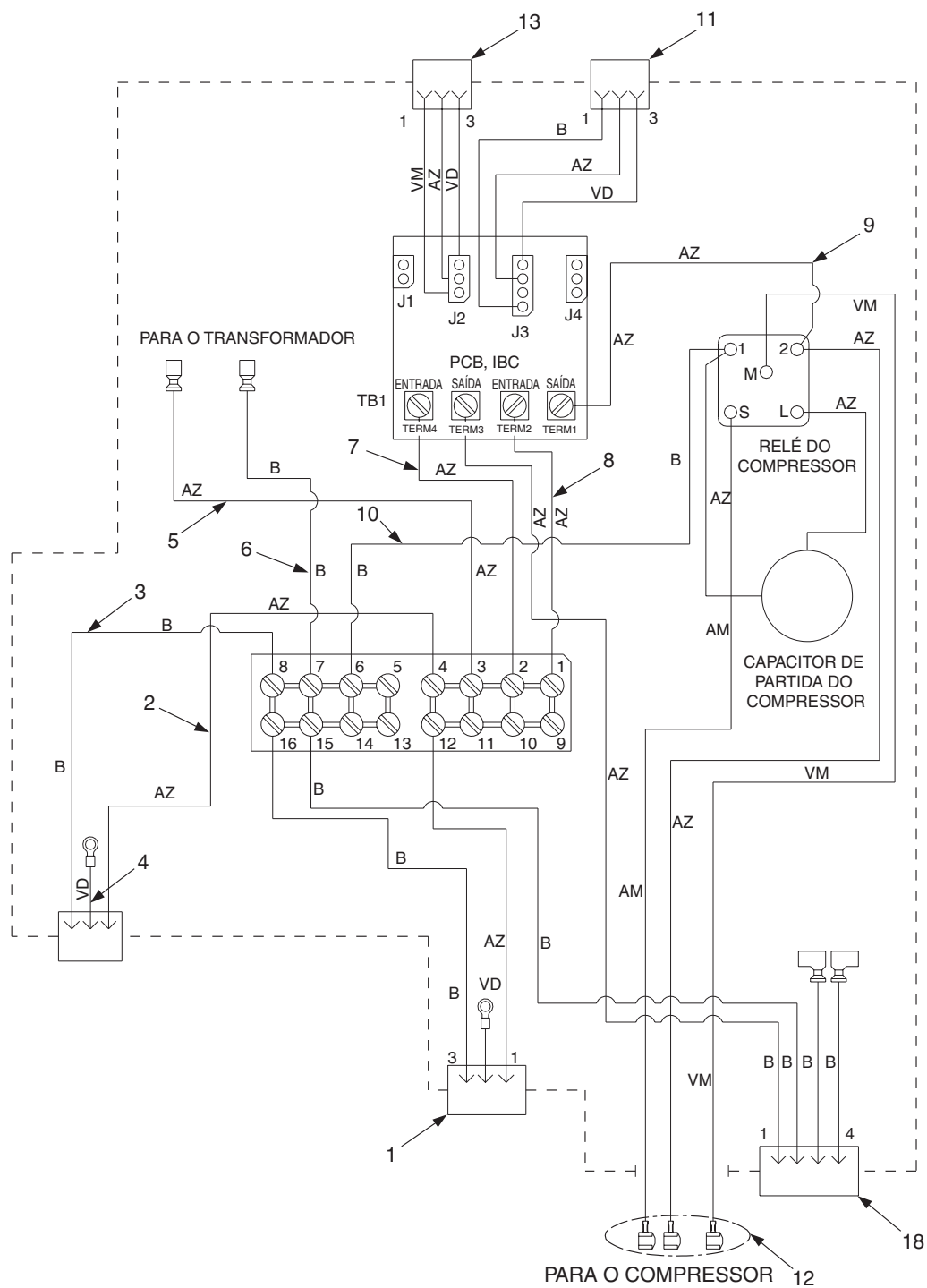
Conjuntos das caixas de controle - 115 V/60 Hz



8000 CCD
115 V/60 HZ

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
-----	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1

ESQUEMA MOSTRADO PARA CLAREZA DA FIAÇÃO



8000 CCD

230 V/50 HZ - 220 V/60 HZ

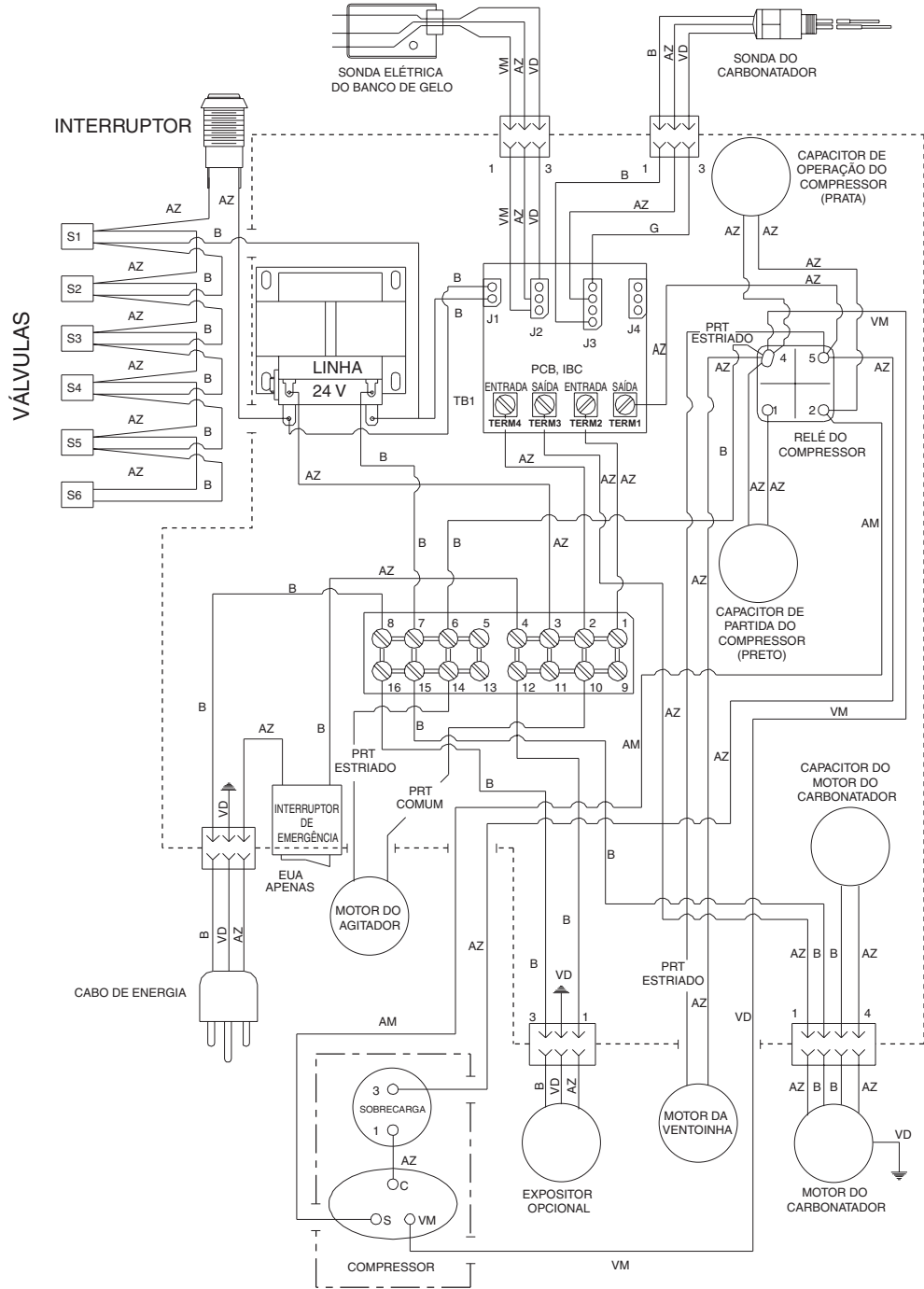
SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
-----	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1

ESQUEMA MOSTRADO PARA CLAREZA DA FIAÇÃO

Diagrama da fiação - 115 V/60 Hz, NP 06-1604

IMPORTANTE

1. AO INICIAR A UNIDADE OU SE A CORRENTE FOR INTERROMPIDA, HÁ UM RETARDO DE 5 MINUTOS ANTES QUE O COMPRESSOR/VENTOINHA COMECE A FUNCIONAR.



• 8000 CED

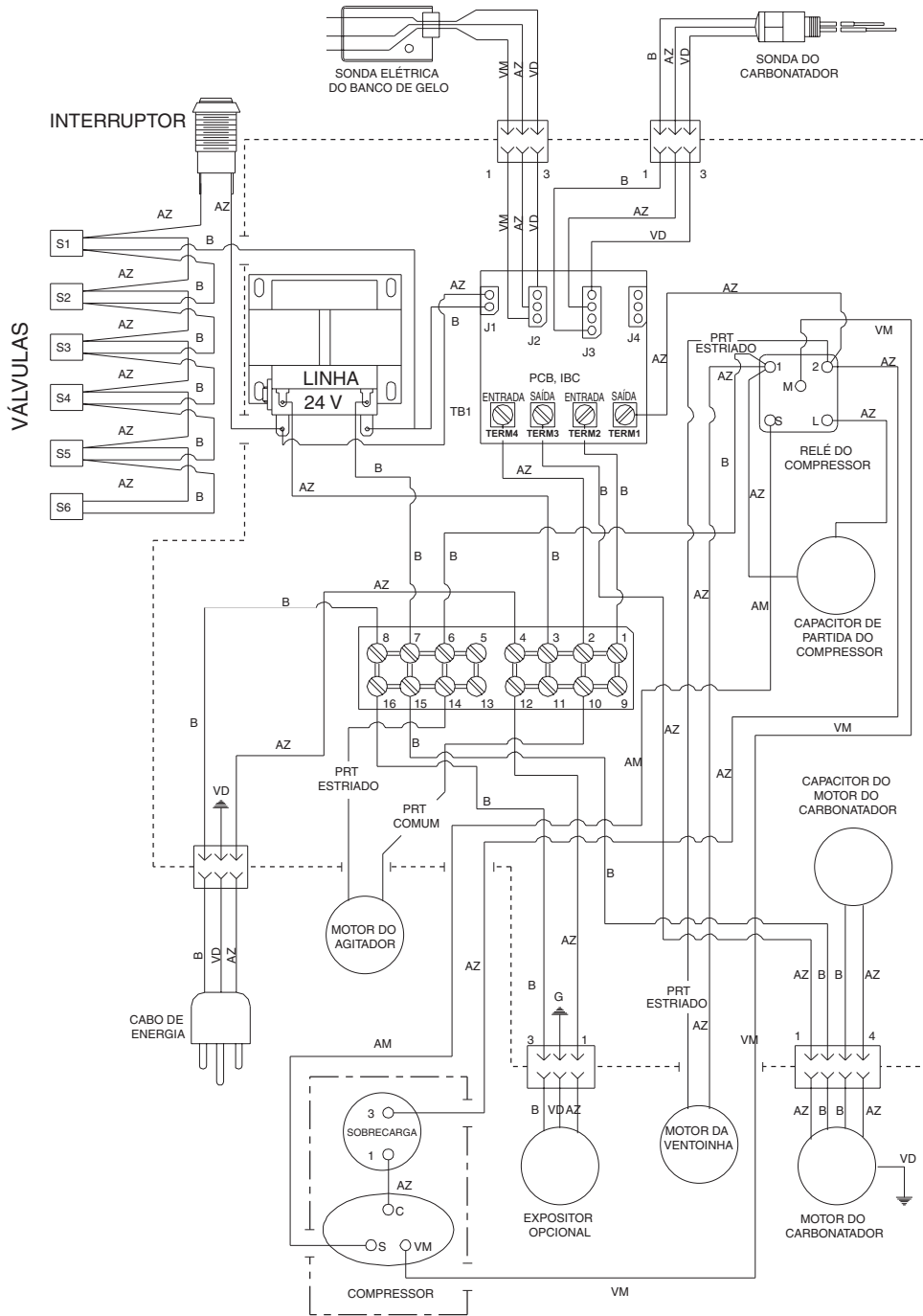
SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	TERRA DO CHASSI
	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1
	COMPRESSOR

LANCER ETIQUETA,
115 V/60 HZ
DIAGRAMA DA FIAÇÃO
NP 06-1604

Diagrama da fiação - 230 V/50 Hz - 220 V/60 Hz, NP 06-1652

IMPORTANTE

1. AO INICIAR A UNIDADE OU SE A CORRENTE FOR INTERROMPIDA, HÁ UM RETARDO DE 5 MINUTOS ANTES QUE O COMPRESSOR/VENTOINHA COMECE A FUNCIONAR.



SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	TERRA DO CHASSI
	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1
	COMPRESSOR

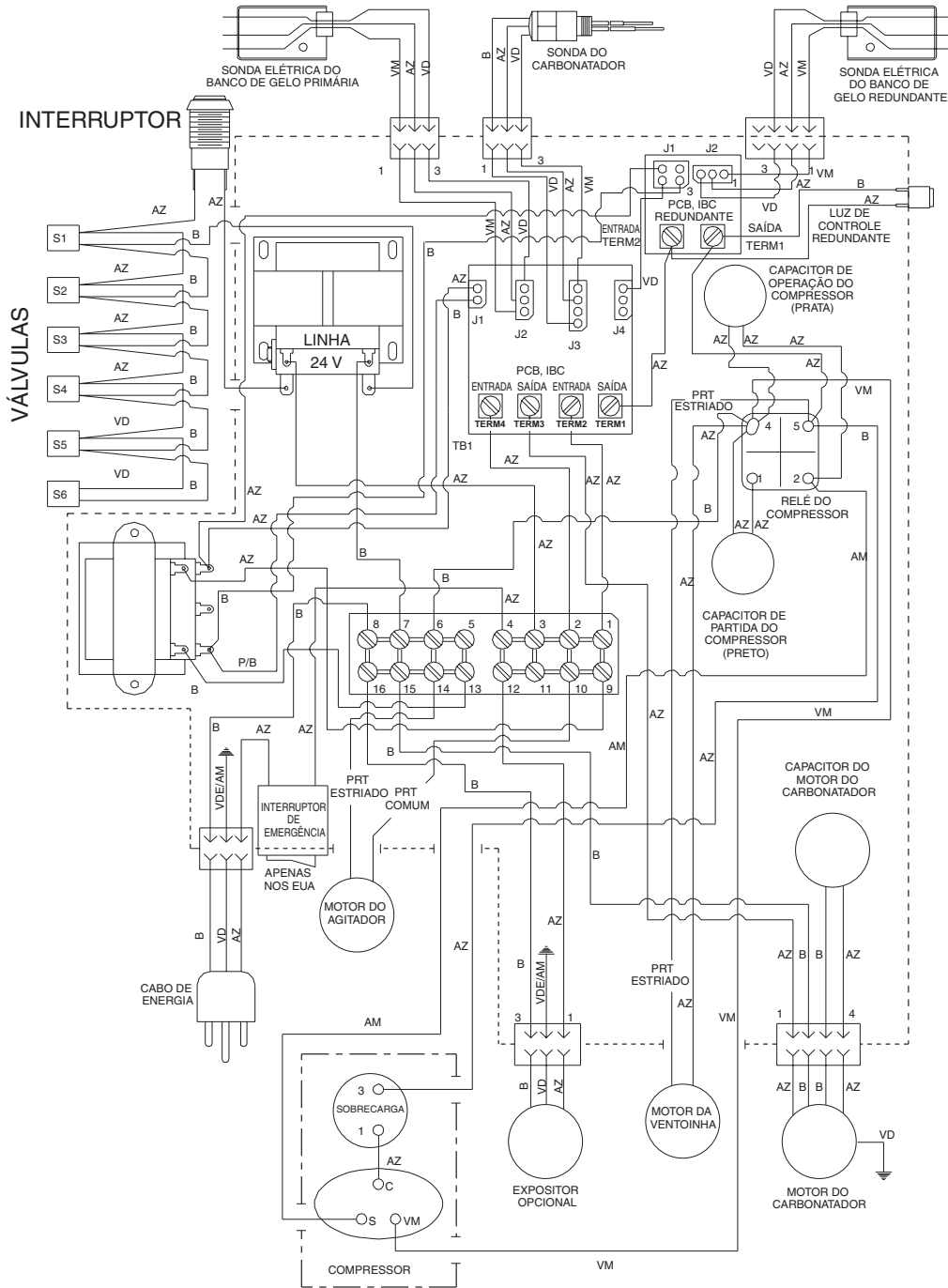
LANCER ETIQUETA
DIAGRAMA DA FIAÇÃO
230 V/50 HZ, 220 V/60 HZ
NP 06-1652

- 8000 CED

Diagrama da fiação - 115 V/60 Hz - Controle redundante, NP 06-1718

IMPORTANTE

1. AO INICIAR A UNIDADE OU SE A CORRENTE FOR INTERROMPIDA, HA UM RETARDO DE 5 MINUTOS ANTES QUE O COMPRESSOR/ VENTONINHA COMECE A FUNCIONAR.

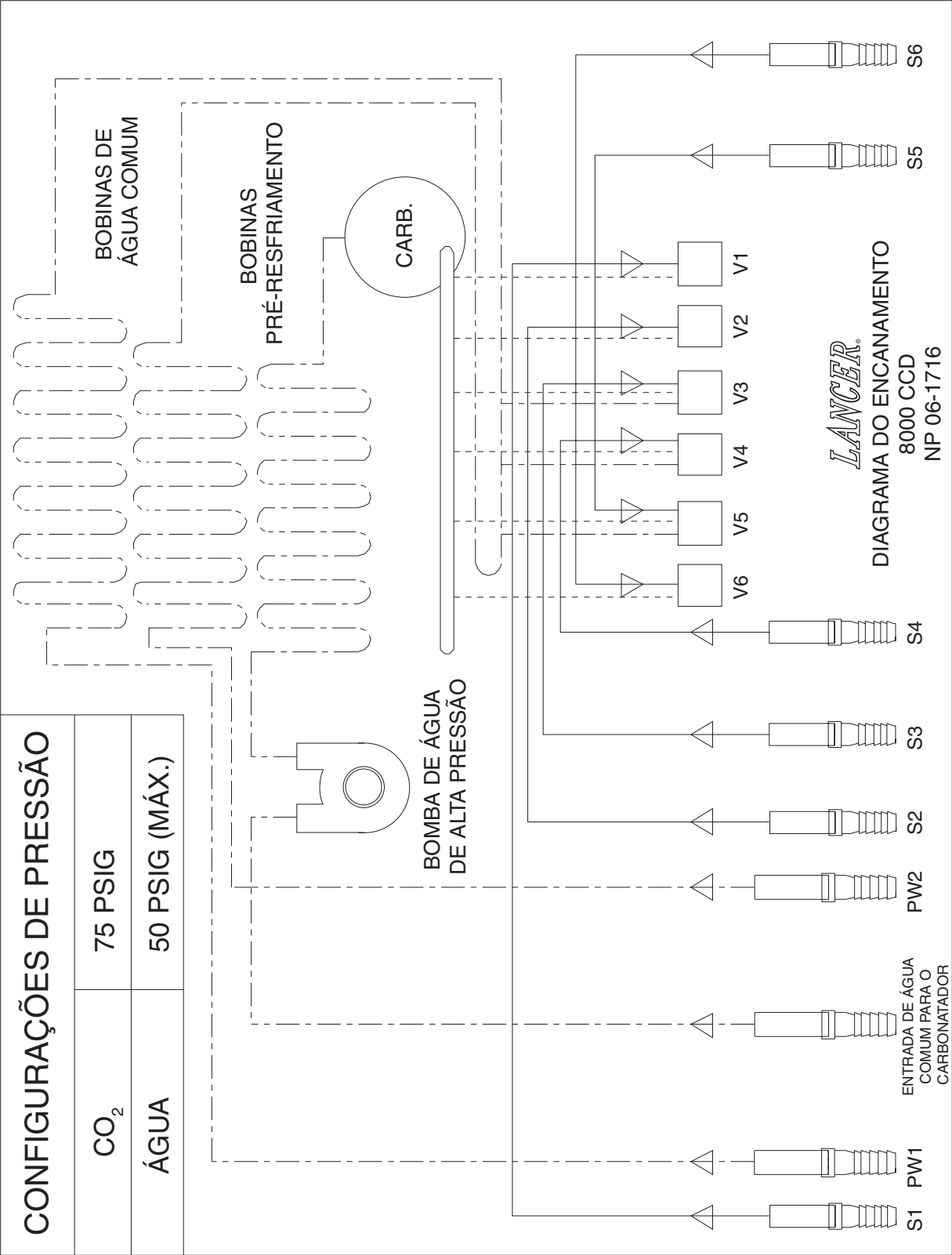


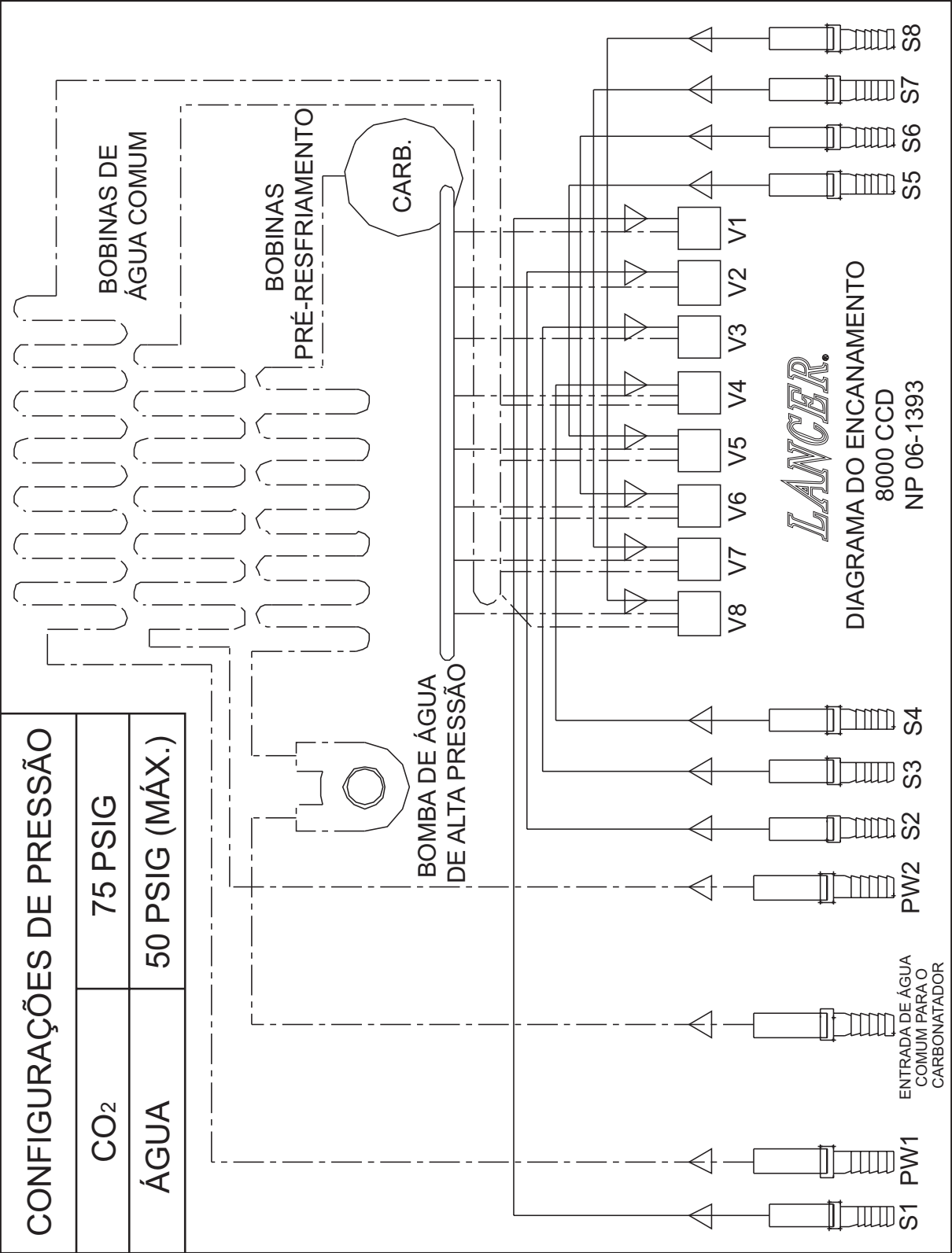
SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	TERRA DO CHASSI
	CAIXA DE CONTROLE
	PINO CHANFRADO 1
	COMPRESSOR

LANCER ETIQUETA
115 V/60 Hz - CONTROLE
REDUNDANTE
DIAGRAMA DA FIAÇÃO
NP 06-1718

• 8000 CED

Diagrama do encanamento - Válvula 6, PN: 06-1716





LANCER[®]

Lancer Corp.
800-729-1500
Assistência técnica/garantia: 800-729-1550
custserv@lancercorp.com
lancercorp.com